

SAN MIGEL JAIK

Iurretako jaien asteburua

San Migel jaietan murgilduta daude Iurretan. Astebururako egitarau oparoa aurreikusi dute; tartean, Mozorro Eguna, bertsolariak eta azoka egongo dira / 9



MEMORIA EKITALDIA

Gerraren eta frankismoaren biktimak gogoan, lehenengoz, Abadiñon

Martitzenean, irailak 29, 90 urte bete ziren Abadiño lehenengoz bonbardatu zutenetik, eta omenaldia egin zieten biktimei / 6



MENDI LASTERKETA

Anboto KB eta Sorginen Lasterketa, besteak beste, Atxondoko II. Mendi Asteburuan / 4



MAIALEN ZUAZUBISKAR

DURANGOKO JAIK / 11





"Txupinazoa Sasikoaren 30. urteurrena ospatzeko ekitaldi sortaren hasiera izango da"

Sasikoa taldeak botako du Durangoko San Fausto jaietako txupina; 30 urte egingo ditu Durangaldean areto futbola sustatzen / 18-19

Francis Muñoz Sasikoako presidentea.



SCHMIDT
SUKALDEAK ETA ETXEO ALTZARIAK

Urriaren 1etik 31ra
%20ko DESKONTUA

ABADIÑO

www.home-design.schmidt

Durangoko mendi duatloiak laugarren aldia egingo du zapatuan, Mugarra TTk antolatuta

Adin eta maila desberdinetako parte hartzaileei zuzenduriko probak daude

J.Derteano DURANGO

Mugarra Triatloi Taldeak Durangoko Mendi Duatloiaaren laugarren edizioa antolatu du zapatarako. Tabira parkea izango da lasterketetako erdiguenea, eta, aurreko urteetan legez, adin eta maila desberdinetako parte hartzaileei zuzenduriko hainbat proba egongo da egunean zehar.

Goizean, 10:00etan hasita, umeen duatloiak eta duatloi inklusiboa lehiatuko dira. Ondoren, 12:00etan, duatloi herrikoia hasiko da. Proba honetan nobedadeak daude, jende gehiagorengana heldu guran. Batetik, bakarka ez ezik erreleboka ere parte hartu daiteke, lehenengoz. Bestetik, bizikletan asfaltotik baino ez dira ibiliko, mendira sartu barik. Bizikletako tartea laburragoa izango da (6 km) eta BTTgaz, errepideko bizi-



laz Ainhoa Marquinezek —erdian— irabazi zuen emakumeetan. LUCIA MERUELO

kletagaz zein gravel bizikletagaz egin daiteke, Mugarra TTko Larraitx Caballerok ekimenaren aurkezpenean azaldu zenez.

Goizeko proba guztietarako izen ematea egunean bertan egin daiteke, Tabiran.

Arratsaldean, 16:00etan, Euskal Herriko Duatloi Zirkuituaren barruan dagoen Durangoko Mendi Duatloiaaren laugarren aldia hasiko da. Probak sektore bi ditu: lehenengoa 8,5 kilometroko mendi lasterketa, eta bi-

garrena 18,5 kilometroko BTT ibilbidea. Proba bakarka zein bikoteka egin daiteke. "Iaz ezazri genuen parte hartzaile kopurua gainditzea espero dugu", adierazi zuen Mugarra TTko Julen Iruarrizagak.

Duatloi herrikoian bakarka ez ezik erreleboka ere parte hartu daiteke, lehenengoz

Izaera solidarioa

Ekitaldi osoak izaera solidarioa du. Duatloi herrikoian zein mendi duatloian izena ematen duen parte hartzaile bakoitzeko Mugarra Triatloi Taldeak kilo bat pasta emango dio JAED elkarteari. Horrez gainera, ekimenaren egunean bertan pasta emateko aukera egongo da.

Mireia Elkoroiribe Durangoko alkateak Mugarra TTren lana eta balioak nabarmendu zituen aurkezpenean.

Ima Garrastatxu izango da Durangoko EH Bilduren alkategaia



Ima Garrastatxu alkategaia.

J.Derteano DURANGO

Ima Garrastatxuk lideratuko du Durangoko EH Bilduren hautagaitza zerrenda 2027ko udal hauteskundeetan, koalizio subiranistak asteon jakinarazi duenez. Garrastatxu udalerriko alkate izan zen 2019-2023 legealdian. Gaur egun, Durangoko Udaleko zinegotzia izateaz gainera, legebiltzarkidea ere bada. Subiranistek "etorkizuneko Durango" eraikitzeke programa landu gura dute, "etxebizitza eskubidea, kalitatezko osasungintza eta krisialdi klimatikoa" ardatz izango dituenak.

Larrasoloetako aparkaleku berria zabalik dago eguenetik, 103 plazagaz

J.D. DURANGO

Atzotik zabalik dago Larrasoloetako aparkaleku berria Durangon. 103 plaza ditu eta doakoa izango da behin-behinean. Datorren udatik aurrera, ostera, aparkalekua OTA zerbitzuaren barruan sartuko da seguruenik. Halaxe jakinarazi zuen gobernu taldeak atzo hedabideekin egin dako batzar informatiboan. Ere-

mu horretan, baina gorago, udalak beste aparkaleku bat egingo du; 110 plaza izango dituela, doakoa izango dela eta lanak amaitzeko hile batzuk falta direla azaldu zuten. Era berean, inguru horretan Antso Estegiz kalea berrurbanizatzeko lanen bigarren fasea San Fausto jaiei ondoren hastekoak direla aurreratu zuten.



Larrasoloetako aparkaleku berriko irudia.

Lizitaziora atera dute Intxaurrendoko jolasguneko zorua berriztea

J.D. DURANGO

Durangoko Udalak lizitaziora atera ditu Intxaurrendoko jolasguneko segurtasun zoru berraren diseinua, hornidura eta instalazioa. Esku-hartzeak 500 metro koadroko eremua hartuko du eta zoladura osorik berriztea aurreikusten du. Zoladura berria Intxaurrendon dagoen jolasgunera egokitu behar-

ko da. Lehenengo urratsa egungo zorua osorik kentzea izango da. Oinarri horren gainean, bi geruzaz osaturiko segurtasun azalera berria ipiniko dute. Kontratuak 57.851 euroko aurrekontua du. Epeei dagokienez, lan guztiak gehienez sei astean egin beharko dira. Interesa duten enpresek urriaren 5era arte aurkeztu ditzakete eskaintzak.



Zoladura berria Intxaurrendon gaur egun dagoen jolasgunera egokitu beharko da.

Oxabi taldeak bere 20. urteurrena ospatuko du, Landako Gunean



Oxabi taldea, Durangon. IRATXE ETXEANDIA

J.D. DURANGO

Oxabi musika taldeak 20 urte egin ditu eta Durangoko Landako Gunean emango duen kontzertu berezi batez ospatuko du. Emanaldia abenduaren 19an izango da. Beste sorpresa batzuen artean, 20 urte hauetan taldeetik pasatu diren kide guztiak izango dira oholtzan: *20 urte, 20 lagun!* Gonbidapenak dagoeneko eskuragarri daude *oxabi.eus* webgunean. 19:00etan zabalduko dituzte ateak, Oxabik ohar batean azaldu duenez. Taldeak ehunka kontzertu eman ditu Euskal Herrian zein nazioartean.

Erlezainek Urkiola aldera igoko dituzte erlauntzak, liztor asiarrarengandik ihesi

Erletek eta Urkiola Landa Garapena akordioa sinatu dute ehun erlauntzentzat



Erlezainak lanean. URKIOLA LANDA GARAPENA

E. H. DURANGALDEA

Eskualdean beste neurri bat hartu dute liztor asiarrari aurre egiteko. Durangaldeko erlezainek Urkiolako Parke Naturaleko gune batera lekualdatuko dituzte ehun erlauntza. Horretarako, Erlete elkarteak eta

Urkiola Landa Garapena akordioa lortu dute. Tokiko erlea baino ezingo dute hara eraman, hau da, erle beltza. Antza, itsas mailatik 700 bat metrora liztor asiarraren mehatxua nabarmen jaisten da. Erleteren eta ULGARren esanetan, kokaleku horrek

"baldintza tekniko eta natural ezin hobeak" ditu, eta erlezainei "erraztasuna" eskaintzen die. Ez dira antzeko neurriak hartu dituzten bakarrak, Gorbeira zein Arabako lautadara mugitu dituztenak ere badira eta. "Baldintza horien bitartez, liztorren erasoetatik babestuta egoteaz gainera gure erlearen genetika zaintzeko eta parke naturalaren oreka ekologikoa errespetatzeko urrats esanguratsua ematen da", azaldu dute.

Azken urteotan, liztor asiarraren zabalpenak egoera larrian ipini du lurraldeko erlezaintza, eta aldaketa klimatikoak, berroteek eta sikateek handitu egin dute arazoa, Erleteren esanetan. "Klima aldaketa egokia da espezie inbaditzaile horren ziklo biologikoarentzat, bere ugalketa eta zabalkundea errazten duelako", gaineratu dute.

AEK euskaltegiak 'Eraman euskara praktikara' kanpaina hasi du

A. M. DURANGALDEA

Udazkenagaz batera, AEKren berbalagun taldeak martxan ipiniko dira beste urte batez. Horregaz batera, *Eraman euskara praktikara* kanpaina ipini dute martxan, herritarrek euskaraz egiteko helburuagaz. "Hiztun guztiak dira beharrezkoak, baina ezagutza soila hankamotz geratu daiteke eta euskaradunak gure

hizkuntza praktikatzera animatu gura ditugu", azaldu dute AEK-koek. Izena emateko, durangalde@ae.eus helbidera idatzi daiteke, edo 639 400 786 telefonora deitu. AEK 2005etik dabil mintzapraktika egitasmoak antolatzen; ohiko mintzataldeez gainera, mota askotako taldeak egin dituzte urteotan: gurasolagunak, mendilagunak, kakorratz taldeak...



Mendilagunek Egoarbitzara egindako irteera. DURANGALDEKO BERBALAGUNAK

MANGAMORE

2026

URRIAK 10-11

AMOREBIETA-ETXANOKO JAPONIAR KULTURAREN JARDUNALDIAK

Anboto KB eta Sorginen Lasterketa, Atxondoko II. Mendi Asteburuko gailurrean

Urriaren 2tik 4ra arteko egitaraua prestatu dute, ekimenaren bigarren edizioan



Sorginen lasterketa, iaz. MAIALEN ZUAZUBISKAR

A. M. ATXONDO

Atxondoko Mendi Asteburua hartuko du, bigarren urtez. Aurten ere, asteburu berean batu dituzte Sorginen Lasterketa eta Anboto Kilometro Bertikala, eta egitaraua beste ekintza batzuekin ere jantzi dute. Iazkoak izandako harrera onak animatu ditu aurten ere antolatzaileak metodologia errepikatuz. Anboto Kilometro Bertikalak 17. aldia egingo du zapatuan. 10:00etan hasiko da. Parte hartzaileak tontorrera igoko dira biderik laburrenetik: 1.092 metroko desnibeleko igoera, 3,8 kilometrotan. Igoerako errekorrak Marco de Gasperi italiarrarenak (37,14 minutu, 2011n) eta Oihana Azkorbebeitia abadiñarrarenak (45,59 minutu, 2018an) dira oraindino. Aurten Oihana Zubillaga, Andrea Garay, Maria Zorroza, Aitor Ajuria, Aitor Zunzunegi eta Xabier Macias lehiatuko dira, besteak beste. Arratsaldean, umeentzako orientazio jolasa eta Ainhize Belarren dokumentala egongo dira, bertan geratzen direnentzat.

Bestalde, Sorginen Lasterketak hemeretzigarren edizioa izango du domekakoa. Iaz lasterketa

laburra ere egin zuten, lehenengoz, eta aurten ere egingo dute. "Herriko jende askok eman zuen izena eta pozik geratu ginen. Gainera, lasterketa laburra tarteko bat izan daiteke, laburra probatu eta gero, hurrengo batean luzea egitera animatzeko", azaldu du Jon Aranburu antolatzaileak. Lasterketa luzeak 22 kilometro inguru ditu, eta laburrak 11,6 kilometro eta 890 metroko desnibel positiboa. Biak Euskal Herriko Koparako puntuagarriak izango dira.

Berbaldiak ere bai

Egitaraua ez da lasterketetara mugatuko. Hain zuzen ere, gaur berbaldiekin hasiko dute ekitaldi sorta. 18:30ean hasita, Garaiz Abasolo nutrizionista eta mendi korrikalaria, Itsasne Blanco kirol psikologoa eta Jokin Idirin prestatzaile fisikoa mahai bueltan batuko dira berbaldia emateko. Bien bitartean, dortsal banaketa ere egingo dute. Apatako eskolan izango da hori guzti hori. Bestalde, lasterketa egunetan doako garraio zerbitzua eskainiko dute Arrazolara eta Axpera korrikalariarentzat zein ikusleentzat.

Egun osoko egitarauagaz ospatuko dute Zornotzako Euskal Jaia, zapatuan

Zornotzako Euskal Jaiak kalejira bikoitza izango du nobedade aurtengo edizioan

Aritz Maldonado ZORNOTZA

Zornotzako kultur elkarteentzat urteko hitzordurik garrantzitsuenetakoa dena helduko da asteburuan. Zapaturako, hilak 3, Euskal Jaia antolatu dute, beste urte batez. 11:00etako dianagaz emango diote hasiera egunari, eta, ondoren, Zornotza osoan zabalduko da jaia. Aurten, nobedade lege, kalejira bikoitza egingo dute, 12:45ean hasita. "Ibilbide bi egingo ditugu, bakoitza bere musikagaz, kantuagaz eta dantzagaz", azaldu du Iñaki Gonzalez antolatzaileak. Gogotsu hartu dute aurtengo erronka ere. "Zornotzako elkarte guztiek parte hartuko dute eta horrek badu bere lana, denekin batu behar izaten dugulako, baina aldi berean gozatua da gero hainbeste jende parte hartzen ikustea. Urtean behin egiten dugu, baina zein ondo konpontzen garen ikusten

da bertan", azaldu du. Zornotzako abesbatza guztiek, Udaberri dantza taldeak, Udazken txistulari taldeak, zantantzarrek eta Etxanoko erraldoiek parte hartuko dute. Horiek ez dira izango etxeko ordezkari bakarrak; izan

ere, Jonkasek bingo musikatua zuzenduko du, eta Kittu eta Zutik taldeek ere kontzertuak eman go dituzte. Goizetik hasi eta azken kontzertua amaitu arte, barra zabalik egongo da egun osoan zehar.



lazko irudi bat. IRAIA GURTUBAI

EAJk Berrizko belodromoa ez "blokeatzeko" eskatu dio EH Bilduri

Belodromoa egiteko Mankomunitateak duen "bultzada politiko falta" salatu dute jeltzaleek, kudeaketa kritikatzear gainera

A. M. BERRIZ

Berrizko Marino Lejarreta belodromoa berririo izan da eztabaidagai aste honetan. Durangaldeko EAJk belodromoaren azpiegitura zehazteko eskatu dio EH Bilduri, baita proiektua "blokeatzeari" uzteko ere. Mankomunitateari "plangintza zehatz eta eguneratu" bat egiteko eskatu diote. "Bizkaiko Foru Aldundiak belodromoa egitearen aldeko apustua berretsi du, baina Mankomunitateari plangintza zehatz eta eguneratu bat eskatu dio, kostuak, mugarriak, datak eta finantziario iturriak jasoko dituen, erakunde baten arteko hitzarmen berri baterako oinarri integral lege, azaldu dute jeltzaleek.

EAJren esanetan, 2023an EH Bildu Mankomunitatearen agintera heldu zenetik ez da aurreikusita zegoen jarduerarik hasi.

"EH Bilduk proiektu landu bat, plangintza bat eta finantziario konprometitu bat jaso zituen. Hiru urtean ez da martxan ipintzeko gai izan, eta emaitza da Durangaldeak 1,5 milioi euro galdu dituela eta 147.000 euro hartu behar izan dituela bere gain interesetan. Gatx da kudeaketa faltak dituen ondorioen adibide argiagorik aurkitzea", salatu dute.

Are gehiago, alderdi jeltzalearen esanetan, erakundeek "proiektuak epe barruan gauzatzeko eta administrazio batzuek bere esku ipintzen dituzten finantziario aukera aprobetxatzeko" ardura dute, eta belodromoarena "errepikatu ezineko aurrekaria" da. "Ezin dugu normaltzat hartu baliabide publikoak galtzea proiektuak epeen barruan gauzatzeko gai ez izateagaitik", arrazoitu dute.

Udaletxeko etxeak gazteen alokairurako eta larrialdi egoeretarako izango dira Zaldibarren

Udalak Mankomunitateari utziko dio etxeetariko bat, gizarte zerbitzuetan erabiltzeko

E.H. ZALDIBAR

Zaldibarko udaletxeko hiru etxebizitzek beste erabilera bat izango dute aurrerantzean. 1995tik hona, hiru etxebizitza horiek Osakidetzak erabili ditu buru-osasuneko pazienteen tutoretza-bizitegi legez, baina Zaldibarko Udalaren eta Osasun Sailaren arteko akordioa agortu egin dela-eta, udalak beste erabilera bat emango die aurrerantzean.

Etxeetarikoa bat Mankomunitateari utziko diote, hark larrialdi egoeran daudenak mesedetan erabili dezan, gizarte zerbitzuen bitartez. Beste biak herriko gazteentzat ipiniko dituzte eskuragarri, alokairuan. Udalak alokairurako oinarriak landuko ditu datoen hiletarako. Etxebizitza horiek behar den moduan eraberritzeko konpromisoa hartu du udalak.

Erabaki "garrantzitsua"

Aho batez onartu dute erabakia. Eneritz Azpitarte alkatearen berbetan, erabakia "garrantzitsua" da "bai edukiagaitik bai alderdi politikoan adostasunagaitik". "Etxebizitzarena arazo

larria da eta Zaldibar ez dago errealitate horretatik salbuetsita. Beraz, udalak bere eskura dauden tresna eta baliabideak zaldibartarren ongizatearen eta bizi kalitatearen mesedetan ipiniko ditu". esan du alkateak.



Zaldibarko udaletxea.

Gautxoria ipiniko dute Durangoko jaietatik Otxandiora bueltatzeko

A.B. OTXANDIO

Herriko gazte talde batek eta udalak Gautxori zerbitzua ipini dute martxan Otxandion elkarlanean. Autobus bat antolatu dute Durangotik Otxandiora bueltatzeko urriaren 17tik 18rako gauean. Autobusa doan izango da eta 03:00etan irtengo da Durangotik. 18 urtetik beherakoek izango dute lehentasuna, udal ordezkariak jakinarazi dutenez. Aldez aurretik izena eman behar da, 945 450 020 telefono zenbakira deituta edo udal bulegoetara joanda.

Ekimenak gazteen itzulera erraztea eta gauzez etxera modu seguruan bueltatzea du helburu. "Lehenengo esperientzia hori ondo iriteten bada, datorren urtean zerbitzua beste egun eta herri batzuetara zabaltzeko aukera aztertuko dugu", azaldu du udalak. Zerbitzuari buruzko galdetegia helarazi zieten herritarrei, eta erantzun duten denek egoki ikusi dutela gaineratu dute.

Garaiko ondare dokumentala ezagutzeko aukera

A.B. GARAI

Urriaren 4an jardunaldia egingo dute Garain, herriko base-
rrietan gordetako eskritura
zaharrak, kontuak, gutunak eta
artxiboak ezagutarazteko. Ge-
rediaga elkarteak Ondarearen
Europako Jardunaldien barruan
antolaturiko saioa da eta histo-
ria, familia-ohiturak eta neka-
zaritza-jardueru ulertzeko gako
diren agiriak azalduko dituzte.

Ondare dokumentala babesteko
Gerediaga elkartegaz batera, Garaik ondare dokumentala babesteko eta gordetzeko bidea hasi du eta domekako jardunaldia ipiniko duten lehenengo harria da. Saio bi egingo dituzte: euskarazkoa 11:30ean, eta gaztelaniazkoa 12:00etan. Ondarearen Europako Jardunaldiak galtzeko arriskuan dagoen ondarean ipini gura izan dute arreta aurtun, "elementu horiekiko ardurua jendarteratzeko asmoz". Izena emateko, www.ondareabizkaia.eus atarian.

HILEROKO ZOZKETAK . POLITSIKORAKO ABANTAILAK . DESKONTUAK ANBOTONKI ZERBITZUEIEN . ONURA FISKALAK

ZOZKEZOZKETETA BEREZIA . ZOZKETETA BEREZIA . ZOZKETETA BEREZIA . ZOZKETETA BEREZIA



*Bi gau **** Gosaria Upategira bisita Ardo dastatzea*

Anboto zurea ere bada
EGIN ANBOTOKIDE
eta irabazi
ASTEBURU BEREZI
BAT ERRIOXAN
mahasti artean

ANBOTOKIDE

40c urtean

EGIN ZAITEZ
ANBOTOKIDE
 946 816 558
 DEITU ETA
 EMAN IZENAI



HILEROKO ZOZKETAK . POLITSIKORAKO ABANTAILAK . DESKONTUAK ANBOTONKI ZERBITZUEIEN . ONURA FISKALAK

ZOZKEZOZKETETA BEREZIA . ZOZKETETA BEREZIA . ZOZKETETA BEREZIA . ZOZKETETA BEREZIA



Joseba Angulo, 1937an fusilatu zuten Jose Maria Anguloren semea.



Udaleko kideak Angulogaz.



Biktimen omenezko plaka eta harria.

1936ko irailaren 29a, Abadiñon lehenengo bonba jausi zen eguna, gogoan

Biktimak gogoratzeko ekitaldia egin zuten martitzenean, eta plaka bat ipini zuten bertan

Maialen Zuazubiskar ABADIÑO

1936ko irailaren 29an bonbardatu zuten Abadiño lehenengoz, Lebario auzoan. Lehenengo eraso haren ondoren, beste hainbat egon zen. Sasoi gogorak izan ziren eta beldurra zen nagusi. Bonbardaketak, fusilatutak, zigorrak eta torturak izan ziren, besteak beste.

Orain gutxira arte ezer gutxi jakin da Abadiñoko bonbardaketaren inguruan, baina azken urteotan Gerediaga Elkartea herriko memoria historikoa berreskuratzeko lanean dabil udalaren

babesagaz. "Gertatutakoa ez dugu ahazten eta ez dugu ahaztu gura. Eta horregaitik elkartu gara hemen. Ahaztu zutelako bizidun batzuk memoria dugula", azaldu zuen ekitaldi hunkigarri batean Monika Iglesias zinegotziak.

Gerediagak egindako ikerketa horren arabera, Abadiño 1936ko irailaren 29an bonbardatu zuten lehenengoz, eta, gero, gutxienez beste 14 bider bonbardatu zuten. Eta, jakinarazi dutenez, gutxienez 294 abadiñarrek jasan zuten zuzenean gerraren eragina: gudari eta milizianoek, langile batailoie-

tara behartutakoek, epaituek, errefuxiatu eta ebakutuek, bonbardaketetan hildako eta zaurituek, fusilatuek eta bestelako errepresioa jasan zuten herritarrek.

Halaber, ikerketa horrek jaso du 1936an eta 1937an Euskal Herrian egindako bonbardaketetan gutxienez 23 abadiñar hil eta beste zazpi zauritu zituztela.

"90 urte joan dira, ia mende bat, baina gertatutakoa gure historiaren parte da oraindino. Gaur hemen elkartu gara gogoratzeko, aitortzeko eta, batez ere, ez ahazteko. Zenbaki bakoitzaren atzean per-

tsona bat dago, izen bat, familia bat eta bizitza bat", adierazi zuen Mikel Urrutia alkateak.

Hainbat herritar batu zen martitzenean Abadiñon egindako ekitaldian, baita gerraren ondorioak zuzenean sufritu zituztenak ere; eurretari bat, Joseba Angulo. Josebaren aita, Jose Maria Angulo, Abadiñoko *Comité de Defensa*-ko presidentea izan zen eta frankistek Derioko kanposantuan fusilatu zuten 1937ko abuztuaren 5ean, 35 urte zituela. Joseba Angulo 1936an jaio zen, Abadiñon, eta, beraz, urtebete zeukan aita hil zutenean. "Gure aita Larrinagako kartzelan zegoen eta, jakin dudana gaitik, familiak bisitatu egiten zuen. Hil zuten egunean, aitita Federico Torrontegik, amaren aitak, jakin zuen kartzelatik batzuk atera zituztela, fusilatzeke. Aitita Deriora joan zen, eta hara heldu zenean aita hobi

komun batean aurkitu zuen, erailda. Aitita izaera handikoa zen eta etsitzen ez zuen horietarikoa. Azkenean lortu zuen gure aitaren gorpua hobi komunetik atera eta familiak zeukan hilobi txiki batera eramatea", kontatu zion Angulok ANBOTOrri ekitaldian.

Hori guzti hori pasatu zenean, Angulo haurra zen eta amagaz ihes egin zuen Abadiñotik Kantabriara. "Amari gizona fusilatu zioten eta lau seme-alabagaz geratu zen. Ni gazteena nintzen eta nigaz Kantabriara ihes egin zuen, beldurragaitik. Gainerakoek familiartekoeekin edo erbestera joan behar izan zuten. Denbora batera, ama eta biok Bilbora bueltatu ginen, bere gurasoen etxera. Hala ere, Abadiñogaz hartu-eman estua izaten jarraitu dut. Gure herrian horrelako ekitaldiak egitea berezia da guretzat", gaineratu zuen Angulok.

Gure Zirkua Abadiñon egongo da, urriaren 30etik azaroaren 8ra

Maialen Zuazubiskar ABADIÑO

Gure Zirkua Euskal Herriko zirku konpainia entzutetsuak sare sozialetan iragarri duenez, bederatzigarren bira amaitu aurretik Abadiñon izango dira. Guztira, zortzi emanaldi egingo

dituzte, eta sarrerak eskuragarri daude dagoeneko. Hauxe da emanaldien ordutegia: urriaren 30ean eta azaroaren 6an 19:00etan, urriaren 31n eta azaroaren 7an 18:00etan, eta azaroaren 1ean eta 8an 12:00etan eta 17:00etan.



Gure Zirkuko kideak. GURE ZIRKUA

Urriko Jaietan txosnak ipintzeko eskaerak egin daitezke Mallabian

M.Z. MALLABIA

Urriko Jaietan txosna ipini gura duenak dagoeneko aukera dauka eskaria egiteko Mallabiko Udalean. Interesa duten elkar- teek dagokion eskaera aurkeztu beharko dute urriaren 13ra bitartean, eskatutako dokumentazioagaz batera.

Mallabiko Udalak azaldu duenez, aurkeztutako dokumentazio horretan hau agertu behar da jasota: instalazioen ezaugarriak, aurreikusitako neurriak, muntaketa eta desmuntaketa datak; baita segurtasun, osasun eta higiene baldintzak betetzen direla egiaztatzen duen dokumentazioa ere.

Gereako ur-jauzietatik ibilbidea egin dute asteburuan 45 bat mallabitarrek

M.Z. MALLABIA

Mallabian sortu berri den Mallabiko Mendizaleak taldeak bultzatuta, zenbait mallabitarrek Gereako ur-jauziak ezagutu zituzten domekan. Eguraldia lagun, 45 bat lagunek parte hartu zuten

familientzat espreski prestatutako irteeran.

Asteburu honetan Zengotitagenera egingo dute mendi irteera, Zazpi Pagotik joanda. Trabakuan irtengo dira, 09:00etan. 11,7 kilometroko ibilbidea egingo dute.



Domekako irteerako argazki bat. MALLABIKO MENDIZALEAK

Zenbat ezagutzen duzu glorrio?

Parte hartu gure lehiaketan eta galderarik
gehien asmatzen dutenen artean...

Otordu bat zotz egingo dugu
Tanger jatetxean 🍷❤️

EDONORK PARTE
HARTU DEZAKE!

Urriaren 8tik 15era bitartean

SARTU, JOKATU ETA IRABAZI OTORDU BAT!



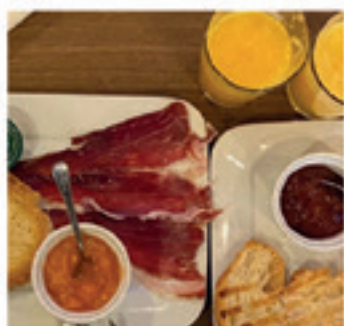
40€ urtean

Urriko ZOZKETAK



Zelai Hotela

(Zumaiia): Talaso saioa eta gosaria barne duen birentzako bonua.



Xiberu taberna

Bi gosari bikoitz (Zornotza).



Aukan izozkiak

8 izozki edo etxera eramateko 1/2 litroko 2 tarrina. (Durango)

Anboto zurea ere bada



Okm batzen gaituen distantzia

Hainbat beharri erantzuteko 54 bizitoki egiteko hitzarmena behin betiko onartu dute Elorrión

43 dotazio etxe Goietan sustatuko dira, eta 11 Aldapebetian eta Aldapebeitia Txikian

J.D. ELORRIO

Joan zen asteko udalbatzarrean, Elorrioko udalbatzak behin betiko onartu zuen Eusko Jaurlaritzagaz 54 dotazio etxe egiteko hitzarmena. Bizilekuak eremu bitan egingo dira: 43 etxebizitza Goietako orube batean, eta 11 bizitoki Aldapebeitia eraikinean eta haren ondoko Aldapebeitia Txikia eraikinean.

Hurrengo urratsa Eusko Jaurlaritzak hitzarmena onartzea eta Etxebizitza eta Hiri Agenda sailburuak eta Elorrioko alkatetik hitzarmena sinatzea izango da. Hitzarmenaren bitartez, udalak bere jabetzako lurzorua eta eraikinak utziko dizkio Eusko Jaurlaritzari, eta honek bere gain hartuko ditu beharrezko azterlanak, proiektuak eta obren exekuzioa.

Ibilbidea

Udalbatzak joan den uztailan eman zion hasierako onarpena hitzarmenari, eta erabakia 20 egunez egon zen jendaurrean. Epe horretan idazki bi aurkeztu ziren, bakoitzean hainbat alegaziegaz eta denak Goietako eremuari loturikoak, udalak ohar batean azaldu duenez.



Aldapebeitia eraikina.

Horrela, erakunde bien arteko hitzarmenaren testua udalbatzarrean eraman zuten berriro, aurkezturiko alegazioak ebazteko lehenengo, eta behin betiko onarpena emateko ondoren. Joan zen asteko udalbatzarra alegazioak aho batez ezetsi eta hitzarmena behin betiko onartu zuen.

Dotazio etxeen izaera

Dotazio etxeak alokairuan eskaintzen diren titulartasun publikoko etxebizitzak dira, etxebizitzarako zenbait beharrezko aldi baterako erantzuteko sorturikoak. Gehie-

nez bost urtez erabili ahal izango dira, eta txandakatzea ahalbidetuko dute. Ez dira babes ofizialeko etxebizitzak, beste erregimen bat dute, eta hartzaileak ez dira egoera ekonomiko zaurgarrian daudenak bakarrik. Abanikoa zabalagoa da eta etxebizitzarako beharrezko hainbat arrazoiengaitik sortu daiteke, hala nola egungo etxebizitza ez delako irisgarria askorentzat.

Etxebizitzak erabilgarri daudenean, Alokabidek baloratu eta kudeatuko ditu eskaerak, ezarritako irizpideen arabera.

Cafés Baqué txapelketako partidukoak Mañariko frontoian

J.D. MAÑARIA

Gaur, urriak 2, Cafés Baqué pilota txapelketako final-zortzirenetako partidukoak jokatu dira Mañarian, 18:30ean. Lau partiduko izango dira guztira. Nesken kadete mailan, Naia Uriartek eta Aiala Uriartek neurtuko dituzte indarrak. Mutilen kadete mailan partiduko bi daude: Gonzalo Ruiz Aritz Gabiñaren aurka eta Janitz Bengoetxea Jon Areitioren aurka. Azkenik, mutilen gazte mailan Sergio Nanclaresek Unax Albizuren kontra jokatu du.

Urriaren 16an beste jardunaldi bat jokatu da Mañarian. Gainera, aurten finalak ere Mañarian jokatu dira, azaroaren 6an.

Izurtzan umeentzako 'Fragata pirata' ikusteko aukera dago domekan

J.D. IZURTZA

Elssie Xalbadorrek *Fragata pirata* ipuin-kontaketa teatralizatua egingo du domeka honetan Izurtzako erabilera anitzeko aretoan. Emanaldia 17:30ean hasiko da eta lau urtetik gorako

umei zuzenduta dago, antolatzailleen esanetan. *Fragata pirata*-n pirata txiki eta ausart baten abenturak dira kontaktizunaren ardatza eta umeak irakurketara eta liburu mundura hurbiltzea du helburu.



Pirata txiki eta ausart baten abenturak dira kontakizuneko ardatza.



Doniel Atxa jaso ondoren, dantzariak azken entsegua egin zuten.

Apirileko Feria ospatuko dute Iurretan, zapatuko Mozorro Egunean

A.B. IURRETA

Sanmigeletan bete-betean mur-gilduta daude Iurretan, astelehe-nean Doniel Atxa altxatu eta gero. Plaza lepo bete zen orain artekoa baino 4 metro luzeagoa den txopoa jasotzen ikusteko. Gero, dantzariak azken entsegua egin zuten.

Jai batzordeak Mozorro Egu-na antolatu du zapaturako, eta, gau giroa berotzeko, Skabidean eta Errota taldeak gonbidatu dituzte. Gaur tortilla txapelketa eta bertso jaialdia egongo dira, eta domekan nekazaritza eta artisautza azoka, besteak beste.

San Migelak IURRETA

URRIAK 2 PESCAITO EGUNA

- **19:30** El Reciclador 10 bakarlariaren kontzertua Dantzari plazan.
- **20:30** Tortillen aurkezpena Dantzari plazan.
- **22:00** Bertso saioa. Maddi Ane Txoperena, Nerea Ibarzabal, Maialen Lujanbio, Unai Iturriaga, Amets Arzallus. Gai jartzailea: Ainhoa Urien. Kepa Arroitauregi frontoian.
- **00:00** Erromeria plazan: Oxabi.
- **Ondoren,** Xaukena Xauk
- **Totozer MJ.**

URRIAK 3 MOZORRO EGUNA: APIRILEKO FERIA

- **12:30** Mozorroen kalejira: Askondotik hasita, herriari itzulia egingo diote.
- **13:00** Poteo girotua Josepa Kale-Kale taldeagaz.
- **15:00** Herri bazkaria Askondon.
- **Ondoren,** kuadrilla ikuskizuna.

- **18:00** Sakatu elektrotxaranga herrian zehar.
- **22:00** Kontzertuak plazan: Skabidean
- **Errota.**
- **Ondoren,** L3S x Trixi
- **Dixi MJ.**

URRIAK 4 ERROSARIO EGUNA

- **10:30** Dantzari eta agintarien kalejira Montoitik plazara.
- **11:00 - 14:00 XXVI.** Nekazaritza eta artisautza azoka Olaburun.
- **12:00** Dantza saioa. Talde gonbidatua (Xareu d' Ochobre, Avilés) eta Iurretako Dantzariak plazan.
- **18:00** Herri kirol erakustaldia: Iparraldeko jokoak, aizkolariak eta harri jasotzaileak.
- **19:00** Iurretako Dantzariak plazan. Ondoren, jaietako errifan zozketa.
- **20:30** Herri afaria eta erromeria Lorratz taldeagaz, plazan.
- **22:00** Jaien amaiera ohiturazko bertsoak kantatuta.

GREMIOEN gida.

Iragarkia ipini gura baduzu, deitu **688 731 402** zenbakira

ZURGINTZA



leike

Eraberritzeak
Interiorismoa
Aroztegia

NEURRIRA EGINIKO PROIEKTUAK



www.leike.eus

Antso Estegiz, 3 Durango
Tlf: 94 681 72 29

ELEKTRIZITATEA



ELECTRICIDAD JON

622 684 284

electricidadjon@outlook.es

DEKORAZIOA



JAIObarnizatuak

Armairu eta era askotariko
altzairuen lakadura eta
guztietako zaharberritzeak
egiten ditugu

Eitua Industrialdea, 45 Garaia A - BERRIZ
Tel/Faxa: 946 824 143 - Mug.: 658 758 421
info@jaiobarnizatuak.com
www.jaiobarnizatuak.com

ZURGINTZA



ATERPE ARROTZA

EGUR ERAIKUNTZAK
TEILATU ETA BARRUKO LANAK



Asier Abendibar
635 74 84 65

www.carplinterlaaterpe.com

ITURGINTZA



UNAI GARAY
ITURGINTZA
BEROGINTZA
GASA

INSTALATZAILE BAIMENDUA

659 673 790
unaigaray@yahoo.es

Alzibar, iraileko Anbotokidea

Maiatzetik hona, Lacturalegaz lankidetzan esneki-sorta zotz egiten gabilta Anbotokideen artean. Iraileko Anbotokidea Mikel Alzibar durangarra izan da. Zuk ere Alzibarren moduan sari paregabe hau irabazi gura baduzu bete webgunean dagoen inprimakia. Anbotokidea ez bazara, lehenengo egin zaitez Anbotokide, eta ondoren parte hartu.



POLITIKAN

Berdintasuna, aniztasuna, tradizioa eta auzoak



JESICA RUIZ
PSE-EE

Durangoko jaiak ate joka ditugu; urriaren 10ean botako dugu txupinazoa. Aurten 169 ekintzez osatutako programan berdintasuna, aniztasuna, tradizioa eta auzoak erdigunean jarri ditugu.

Berdintasunari dagokionez, kartel burua emakume bat da: Leire Martinez; bestalde, emakumez osatutako txaranga, Goxo Txaranga eta 8 emakumez osatutako talde musikala, eta Las que Faltaban taldea izango ditugu; eta umoreari dagokionez ere, emakume bat izango da protagonista: Aroa Berrozpe.

Aniztasuna bigarren balioa da. Urtero daukagu M'Lomp eta Ganhako txaranga, eta aurten musika kubatarra euskaraz gehitu behar dugu, Tik tara taldearekin eta Ganhako jaia.

Tradizioak ezin dira ahaztu: artopila, Zezenak Dira, fanfreak, bertsolariak, herri kirolak, eta aurten berreskuratu dugun nekazaritza azoka.

Gazteak kontuan izan ditugu Gazte Foro gauarekin, eta noski, etxekoak: 11 Ikusteko Jaioak, GAR, Luhartz eta L'atelier.

Auzoak oso garrantzitsuak dira eta aurten gure Patxikotxu auzoz auzo ibiliko da jaietan.

169 ekintzak aurrera eramateko, atzetik lan handia egon da eta ezin dut amaitu eskerrak eman barik. Mila esker Jai batzordean borondatez dauden guztiei eta udaleko teknikariei.

Jai zoriontsuak izan, aske eta errespetuz!

DURANGALDEA ASTEON

Lau eta erdiko pilota txapelketako jardunaldi bana Durangon eta Zornotzan

DURANGALDEA Durangaldean lau eta erdiko Eusko Label txapelketako partiduekin gozatzeko aukera egongo da. Urriaren 9an final-zortzirenei dagokien partidu bat jokatu da Durangoko Ezkurdi Jai Alai pilotalekuan. Urriaren 16an Zornotzako Amorebieta IV pilotalekuak hartuko du erreleboa.



Urriko lehenengo domekan Errebonbillo Eguna ospatuko dute Elorrion

ELORRIO Urriko lehenengo domeka denboran lau mende atzera egiteko eguna izaten da Elorrion. Goizaldetik arratsaldera bitartean, Errebonbilloen alardearen eta herriko beste hainbat ekitaldiren protagonista izango dira kaleak. Goizeko bostetan hasiko da eguna, Errebonbilloen goizaldeko kalejiragaz.

Esker ona Durangaldeko dantzak zaintzeagaitik eta gordetzeagaitik

DURANGALDEA Irailaren 24an, Bizkaiko Dantzarien Biltzarrak *Esker Onak* ekitaldia egin zuen, tokiko folklorea gordetzen dutenei aitortza egiteko. Durangaldeko hiru eragilek jaso zuten biltzarreko kideen aitortza: Garaiko dantzariak, Antton Mari Aldekoa-Otalora iurretarrak eta Zornotzako Udabarri dantza taldeak.



GUTUNAK

Zure gutuna helarazteko helbidea: Bixente Kapanaga 9 - lurreta
DATUOK BARIK EZ DA GUTUNIK ARGITARATUKO: Izen-abizenak / Telefona / Helbidea / Nortasun Agiriaren zenbakia.

Alderdi, elkarte edo taldeko iritziak kide baten izenean sinatuta eta ANBOTOn irizpideen arabera zuzenduta publikatuko dira. Bidalitako testuak ezingo du 1.500 karaktere baino gehiago izan (tarteak barne).

anboto

ARGITARATZAILEA
Gertuko Koop S.,
Gizarte Ekimenekoa

Bixente Kapanaga, 9
48215 lurreta - Bizkaia
Tel.: 946 816 558
Erredakzioa: 946 232 523
Publizitatea: 946 217 902



Zuzendaria
Jone Guenetxea Arrinda.
Erredakzio burua
Ekaitz Herrera Azkarraga.
Administrazioa
Itziar Belar Zubizarreta.
Publizitatea
Goretti Alonso Armendia.
Erredakzioa
Aitziber Basauri Gandiaga,
Joseba Derteano Bilbao,
Maialen Zuazubiskar
Gallastegi, Aritz Maldonado
Zabala.
Marketina
Defie Izaga Yeregui.

Maketazioa
Eider Alberdi Bengoa.
Zuzentzailea
Mikel Azkarraga Etxegibel.

Lege gordailua: BI-2268/01
ISSN: 1578-7028
Tirada: 12.000 ale



LAGUNTZAILEAK



Aldizkari honek Bizkaiko
Foru Aldundiaren laguntza jaso du

Hezkuntza, Hizkuntza Politika
eta Kultura Sailak diruz lagundua





DURANGOKO JAIK 2026



**ONDO PASA SAN
FAUSTO JAIK!**
GOZATU, ERRESPETUZ

DURANGOKO JAIK 2026

URRIAK 3

- **08:00 Perretxikoen bilketa.** Irteera Ezkurditik. *Antolatzailea: Errotari Elkarte Mikologikoa.*
- **09:00-14:00 XVI. Durangoko Azoka Ekologikoa** Andra Marian. *Antolatzailea: Marisatsa elkarte.*
- **10:00 Durangoko Duetloia** Tabiran. *Antolatzailea: Mugarra Triatloi Taldea.*
- **10:00 Lasterketa inklusiboa eta umeen lasterketa.**
- **12:00 Duetloi herrikoia.**
- **16:00 Mendi duetloia.**
- **16:00 Kluben arteko lagunarteko xake txapelketa.** Merkatu Plaza berrian. *Antolatzailea: Larrasoloeta Xake Taldea.*
- **18:00 'Miguel Piedra Memoriala' 41. San Fausto Nazioarteko Zesta Punta Txapelketa.** Finalerdiak Ezkurdi Jai Alai pilotalekuan. Neskak, mutil

jubenilak eta 22 urtez azpikoak. *Antolatzailea: Durango Jai Alai Zesta Punta Eskola.*

URRIAK 4

- **10:00 Arku-tiro Txapelketa** Landako Gunean: Bizkaiko RAUS autonomikoa eta San Faustoko arku-tiro txapelketa. *Antolatzailea: Durangoko arkulariak.*
- **10:30 'Miguel Piedra Memoriala' 41. San Fausto Nazioarteko Zesta Punta Txapelketa.** Finalerdiak Ezkurdi Jai Alai pilotalekuan. Neskak, mutil jubenilak eta 22 urtez azpikoak. *Antolatzailea: Durango Jai Alai Zesta Punta Eskola.*
- **11:00 XXVI. Mikologia Erakusketaren edizioa, XXV.** Argazki Mikologikoen lehiaketa eta perretxikoak sailkatzeko 16 urtetik beherakoentzako XXV. lehiaketa

Landako Gunean. *Antolatzailea: Errotari Mikologia Elkarte.*

URRIAK 6

- **Mus, tute, briska, igel eta billar txapelketen hasiera nagusientzat.** Izen ematea doakoa izango da, urriaren 1etik 5era arte, adinekoen udal egoitzako kafetegian. Plazak zozketa bidez emango dira, urriaren 6an. *Laguntzaileak: Cafés Baqué eta Txukun kafetegia.*

URRIAK 9

- **09:00 'San Fausto Jaiak' mendi ibilaldia:** ibilbide zirkularra Durangoko inguruetatik (10 km). Irteera Andra Mariko elizpetik. *Antolatzailea: Bizidun adinekoen elkarte.*
- **17:00-21:00 Durangoko pilota eskolako umetxoaren partiduak** San Fausto pilotalekuan. *Antolatzailea: Durango Pelotazale Kluba.*
- **18:00 XXVI. 'Durango Uria' Lehiaketako margolanen erakusketaren inaugurazioa**

Ezkurdi Aretoan. *Antolatzailea: Durangaldeko Artisten Elkarte.*

- **19:00 Kalejira Santa Anatik txosnagunera** BROKEN BROTHERS BRASS BANDagaz. *Antolatzailea: Txosna Batzordea.*
- **21:00 Txupinazoa txosnagunean** INTXAURRE kultur elkartearen eskutik.
- **21:30 Kontzertuak** txosnagunean:
 - FOSIL
 - MOONSHINERDS
 - KATU.

URRIAK 10 TXUPINAZOA

- **10:30 Patxikotxuri ongi etorria** San Fausto auzoan. Patxikotxu San Fausto auzotik ibiliko da eta beragaz argazkiak egiteko aukera egongo da: Patxikotxu auzorik auzo. Ongi etorri, Patxikotxu! *Laguntzailea: San Fausto Gizarte Zentroa.*
- **10:30-14:00 Nesken pilota, pala eta federatuen partiduak** Ezkurdi Jai Alai pilotalekuan. *Antolatzailea: Durango Pelotazale Kluba.*
- **11:00 Musika animazioa** XAIBOR-egaz San Fausto auzoan.

- **12:00 TABIRA MUSIKA BANDAK** emanaldia egingo du J.M. Barandiaran egoitzan.
- **12:00 Gazte eguneko kamiseta banaketa.** *Antolatzailea: Txosna Batzordea.*
- **12:30 Kuadrillen jaitsiera** udaletxeko plazaraino IRULITXA FANFARREAgaz.
- **13:00 Txupinazoa udaletxeko plazan** SASIKOA KIROL KLUBAren eskutik. Gora San Fausto Jaiak! *(Zeinu-hizkuntza interpretea egongo da).*
- **13:00 Txupinazoa zuzenean** pantaila erraldoian Andra Mariko elizpean.
- **13:15 'SAN FAUSTOKO JAIK: ANTZINAKO eta GAUR EGUNGO BIZIPENAK' argazkien bideoa.** Andra Mariko elizpean jarriko den pantailan.
- **14:30 Gazte Eguneko bazkaria txosnagunean.** Ondoren, jolasak. (Eurria bada, Kurutzia ikastolan).
- **16:00-24:00 Ghanako jaia:** artisautza, musika eta dantza Santa Ana plazan United of Ghana Durango kultur elkartearen eskutik.
- **17:00 Txikientzako berbena** Ibaizabal Parkean: Boom Boom musika saioa.
- **17:00-22:00 Animazio musikala San Fausto auzotik**

ALCAMPO DURANGO-k JAI ZORIONTSUAK OPA DIZKIZU

C/ Astola Bide, 18 48200 Durango

Alcampo.es
Zure online erosketak

Deskargatu
aplikazioa hemen

Club
Alcampo

Alcampo
Irabazten aterako zara

leike

Eraberritzeak
Interiorismoa
Aroztegia



www.leike.eus · Antso Estegiz, 3 Durango · Tlf.: 94 681 72 29 · leike.ad@gmail.com



tabernarik taberna PRIMO BAYO txarangagaz. *Antolatzailea: San Fausto Gizarte Zentroa.*

- **17:00- 22:00 'Txori Soro Gogoan':** 80ko eta 90eko hamarkadetako musika Plateruenean, diskotekan egon zen TXUTXI DJ historikoagaz, PEKE eta RAYÓN DJekin. Sonia eta Selenaren *Yo quiero bailar* edo Boney M-en *River of Babilon* kantak gogoratzeko prest? Anima zaitez!
- **17:00 MAUXITXA txaranga** txosnagunetik hasita.
- **17:30 Senegaleko erritmoak** M'LOMP elkarreagaz udaletxeko plazatik hasita.
- **18:30 LA PARADETA antzerki eta zirku ikuskizuna Cía. Vermut-en eskutik,** Aurora Abasolo parkean. *(Euria bada, Nevers ikastetxean).*
- **19:30 – 22:30 Blusatxaranga LATUNA BANDO txarangagaz** Ezkurditik Alde Zaharrera eta udaletxe plazara.
- **20:00 Kontzertua** Andra Mariko elizpean:
 - *SOROTAN BELE GOGOAN*
 - *TABIRA MUSIKA BANDA*
 - *B. ERTZILLA KONTSEBATORIOKO IKASLEAK.*

- **21:30 Afrikako musika GHANAKO TXARANGA** Agaz Alde Zaharretik.
- **22:00 Disko dantza** San Fausto auzoan. *(Euria bada, karpan).*
- **22:00 Kontzertuak** txosnagunean:
 - *SKAREAGEKASKO*
 - *AIMAR Z*
 - *KENE.MP3.*
- **22:30 Kontzertua** Ezkurdin.
 - *LATZEN*

URRIAK 11

- **7:00 Diana JAIZALE** taldeko txistulariekin.
- **7:30 Zezenak Dira** dultzaineroekin.
- **8:30 Sukalki txapelketa** Landako Gunean. Laguntzaileak: Hiper Eroski Abadiño eta Cafés Baqué. Izen ematea: Intxaurrenondoko Gazte eta Kultur Gunean, irailaren 21etik aurrera, plazak bete arte. Ordutegia: **09:00-14:00.** *Araua* www.durango-udala.eus webgunean ikusgai.
- **10:30-14:30 Artisau azoka** Eixu Artisau Elkartaren eskutik Ezkurdin.
- **11:00-13:00 San Fausto haur marrazki lehiaketa** San Fausto

auzoan. Adina: 6 urtetik 17ra. *Antolatzailea: San Fausto Gizarte Zentroa.*

- **11:00–14:00 Txikientzako parkea** Landako eskolan: bebeteka, ludoteka, puzgarriak, tailerrak... *(Euria bada, Landako eskolako frontoian).*
- **11:00–14:00 Gaztetxoentzako gunea** Ibaizabal parkean: ekortzailea, bolak irensteko puzgarria, bubble football-a, wipi puzgarria, tailerrak. (Euria bada, San Antonio ikastetxean).
- **11:00 Artisau azoka** txosnagunean.
- **11:30 Ingeleseko ipuin kontaketa** Ezkurdiko kioskoan (3-8 urte). Antolatzailea: KIDS&US. (Euria bada, Jesuitak ikastetxean).
- **12:00 Poneyak eta zaldiak** Ibaizabal parkean. (Euria bada, ez da egingo).
- **12:00 Umeentzako jolasak KALAKAren eskutik** txosnagunean.
- **12:00 Kalejira** Musika Eskolako txistulariekin.
- **12:30 HAATIK Dantza Taldeagaz IOI ikuskizuna** Aurora Abasolo Parkean. (Euria bada, Nevers ikastetxean).

• **12:30 Kalejira Alde Zaharretik Astarloa otxotea eta Iruñeko ahots TALDEA** Agaz.

- **13:00 Kontzertu akustikoa** IÑAKI SEVILLAgaz eta PERI IBAÑEZegaz udaletxeko plazan.
- **13:00 Dantza erakustaldia** txosnagunean.
- **14:00 Herri bazkaria** San Fausto auzoan. Antolatzailea: San Fausto Gizarte Zentroa.
- **16:00–19:00 Txikientzako parkea** Landako eskolan. (Euria bada, Landako Eskolako frontoian).
- **16:00 Durangoko Xake Aktiboko II. Opena** merkatu plaza berrian. *Antolatzailea: Larrasoloeta Xake Taldea.*
- **16:00 Txiki Txef tailerrak** Ezkurdin: fruta brotxetak txokolateagaz, taloak eta galletak. *(Euria bada, San Antonio ikastetxeko frontoian).*
- **16:30 Sukalki bazkaloste musikatua** MINIANN DJagaz Landako Gunean.
- **16:30 Patxikotxu auzorik auzo.** Patxikotxugaz argazkiak ateratzeko aukera Ibaizabal parkean. *Laguntzailea: Auzo Alai elkarte.*
- **17:00 Adin guztientzako herri kirol parte hartzaileak** Ibaizabal parkean. Familian gozatu! *Antolatzailea: Auzo Alai elkarte.*

• **17:00 Karropoteo Kuirra** Pinondotik. Antolatzailea: Txosna Batzordea.

- **18:00 'MIGUEL PIEDRA MEMORIALA' 41. San Fausto Nazioarteko Zesta Punta Txapelketa.** Finalak Ezkurdi Jai Alai pilotalekuan. Neskak, mutilak jubenilak eta 22 urtetik azpikoak. Antolatzailea: Durango Jai Alai Zesta Punta Eskola.
- **18:00 Animazio musikala** Alde Zaharretik neskez osatutako txarangagaz: GOXO TXARANGA.
- **18:30 ERTZA DANTZA Garaikide Konpainiak 'Otempodiz' eta 'Un 'we' piezak** aurkeztuko ditu Aurora Abasolo parkean. (Euria bada, Nevers ikastetxean).
- **19:00 BINGO MUSIKATUA** Madalena auzoan: 90 abesti, umorea, sariak eta ondo pasatzeko aukera paregabea. Etorri! Ez zara damutuko!
- **20:00 Musika kubatarra euskaraz TIKTARA taldeagaz** Santa Ana Plazan. *(Euria bada, Plateruenean).*
- **20:00-22:00 Umeentzako disko dantza** San Fausto auzoan. *(Euria bada, karpan).*

viteri

HORTZ-KLINIKA

944 14 80 36 | 626 18 30 30 | Askatasun etorbidea 15, 48200 Durango, Bizkaia | www.clinicadentalviteri.com

Lehen bisita:
Erradiografia, diagnostikoa
eta hortzak
garbitzea doan

Deskontuak Inplantologian eta Ortodontzian

PROMOZIOAREN LUZAPENA

(2026ko azaroaren 20ra arte)

Finantzatu zure tratamendua 12 hilabetera arte, interesik gabe.

- **20:00-22:00 Umeentzako disko dantza** San Fausto auzoan. (*Euria bada, karpan*).
- **21:00 Musika eta erritmo animatua** LAS QUE FALTABAND taldeagaz Andra Mariko elizpean.
- **22:00 Disko dantza** San Fausto auzoan. (*Euria bada, karpan*).
- **22:30 GFG -Gazte Foro Gauda-** Ezkurdin:
 - 48280
 - XIBEROOTS.
- **23:00 Kontzertuak** txosnagunean:
 - PUTAS AMAK
 - MARTE LASARTE
 - SIWANABA.

URRIAK 12

UMEEN EGUNA

* DURANGO RUGBY TALDEKO EGUNA. PROPOSATUTAKO MOZORROA: FAR WEST-MENDEBALDE URRUNA.

- **7:00 Diana JAIZALE** taldeko txistulariekin.
- **7:30 Zezenak Dira** dultzaineroekin.
- **10:30-14:30 Nekazaritza azoka** Merkatu Plaza inguruetan.

- **11:00-14:00 Txikientzako parkea** Landako eskolan. (*Euria bada, Landako eskolako frontoian*).
- **11:00-14:00 Gaztetxoentzako jolasak** Ibaizabal parkean. (*Euria bada, San Antonio ikastetxean*).
- **11:30 Buruhandiak eta Erraldoiak** Alde Zaharrean KIETB Bermeoko Erraldoi Txikien Konpartsagaz eta Río de Oro elkartegaz Irteera: San Agustinalde.
- **12:00-14:00 Haurrentzako tailerrak** Ibaizabal parkean. Antolatzailea: Inurri Eskaut Taldea. (*Euria bada, San Antonio ikastetxean*).
- **12:00 Kalejira Musika Eskolako txistulariekin.**
- **12:15 Club Deportivo Wado Kan Karate-Ninjutsu arte martzialen kalejira** Urkiola kaletik Alde Zaharrera. Ondoren, erakustaldia Ezkurdin. (*Euria bada, Jesuitak ikastetxean*).
- **12:30 Patxikotxuren kalejira** JESUITAK ikastetxeko Txupinero Txikiek lagunduta, Ezkurditik udaletxeraino.
- **13:00 Txupinazo txikia** JESUITAK ikastetxearen eskutik udaletxeko plazan.

- Ondoren, **euskal dantzak Durangoko dantzariekin** Andra Mariko elizpean.
- **14:00 Nagusientzako bazkaria** Landako Gunean, orkestrak girotua.
- **16:00-19:00 Txikientzako parkea** Landako eskolan. (*Euria bada, Landako eskolako frontoian*).
- **16:30 Patxikotxu auzorik auzo.** Patxikotxugaz argazkiak ateratzeko aukera Muruetatorre auzoan. *Laguntzailea: Murueta Torre Auzo Elkarte.*
- **17:00 Tortilla txapelketa** San Fausto auzoan. Tortillak aurkezteko epea, 19:00etan. Sari banaketa, 19:30etan. *Antolatzailea: San Fausto Gizarte Zentroa.*
- **17:00 Bits jaia eta txokolatada** Murueta Torre auzoan. *Antolatzailea: Murueta Torre Auzo Elkarte.*
- **17:30 JENGA txapelketa** TORNEOS DURANGO elkartearen eskutik, Ezkurdin. (*Euria bada, San Antonio ikastetxean*).
- **17:30 Trebezia jolasak** Ezkurdin. (*Euria bada, San Antonio ikastetxean*).
- **17:30 Hurbildu jazzera JAZZ FOR CHILDREN** taldeagaz Andra Mariko elizpean.
- **17:30 Ikasi batxata eta ilara-dantza** Muruetatorre auzoan.

- Ondoren, dantzaldia. Antolatzailea: Murueta Torre Auzo Elkarte. (*Euria bada, Plateruenean*).
- **18:30 Banana Flup umorezko antzezlan**a Cía. Street Fools-en eskutik Aurora Abasolo parkean. (*Euria bada, Nevers ikastetxean*).
- **19:00 Kontzertua** txosnetan: CRISTOPHER SIMPSON & MAR LAGE 'Kuba eta Katalunia'.
- **19:00 ANGEL MARTÍN bakarrizketaria** San Agustín kultur gunean 'Somos monos' ikuskizunagaz (Sarrera: 18 euro).
- **21:00 Durangoko taldeen gaua** Ezkurdin:
 - IZAR RECORDS-PLATERUENA LEHIAKETAREN IRABAZLEA
 - 11 ikusteko Jaioak
 - GAR.
- **22:00 DJ maratoni herrikoia** txosnagunean.

URRIAK 13

SAN FAUSTO EGUNA

- **7:00 Diana JAIZALE** taldeko txistulariekin.
- **7:30 Zezenak Dira** dultzaineroekin.
- **10:00-12:00 Durango Irratia airean!** 107.8 FM solasaldiak. Zuzeneko programazioa Ezkurdiko

- kioskotik udal ordezkariekin eta herritarrekin.
- **11:00-14:00 Txikientzako parkea** Landako eskolan. (*Euria bada, Landako eskolako frontoian*).
- **11:00-14:00 Gaztetxoentzako jolasak** Ibaizabal parkean. (*Euria bada, San Antonio ikastetxean*).
- **11:00 Meza nagusia** San Fausto elizan.
- **11:00 Paella txapelketa** San Fausto auzoan. Paellak aurkezteko epea: 14:00etan. Sari banaketa 14:30ean. *Antolatzailea: San Fausto Gizarte Zentroa.*
- **11:00 Umeentzako xake txapelketa.** Merkatu Plaza berrian. *Antolatzailea: Larrasoloeta Xake Taldea.*
- **11:30-14:30 Haurrentzako puzgarriak** San Fausto frontoian.
- **12:00 Kalejira Musika Eskolako txistulariekin.**
- **12:00 Paella txapelketa** txosnagunean. Paellen aurkezpena: 14:30ean.
- **12:00 Ingurugiroko tailerrak** Tabira parkean.
- **12:30 Txalaparta, ohorezko aureskua eta artopilen banaketa** udaletxeko plazan. Ondoren, Durangoko dantzariak. Amaitzeko: Larrain dantza. (*Euria bada, Andra Mariko elizpean*).





Ate irekiak urte osoan

BANAKAKO BISITAK

Eskatu zure hitzordua:

94 681 00 50 edo
sanjose@durangojesuitak.org
(0 urtetik 18 urtera)

www.durangojesuitak.org •   



enpresa-bilera ospakizunak urtebetetze jaunartze bataio

DURANGON ORDUKAKO TXOKO ALOKAIRUA

688 864 975
zuretxokoa@gmail.com

ZURE txokoa

www.zuretxokoa.com

Komentukale 23 behe, 5. esk. • 48.200 Durango - BIZKAIA



LOTERIAK PRENTSA

barik

IKERFER

Ermodo, 25 behe Durango
Tel.: 946 810 566



RPS: 145-13

clínica dental hortz klinika

b. unamunzaga e. etxebarría

ODONTOLOGIA OROKORRA • INPLANTOLOGIA • KIRURGIA • ORTODONTZIA OHIKOA (DAMON) • ETA IKUSEZINA • ODONTOPEDIATRIA - PADI • HORTZETAKO ESTETIKA • HORTZETAKO ESKANERRA (ITERO ETA CBCT)

{ Muruetatorre, 2C blokea, behe - 48200 Durango }

Tel.: 946 819 951 - Mug.: 717 194 454
uecdental@gmail.com



Erreka jaitsiera.

- Pertsonako artopil bi baino ez dira emango.
- **13:00 Kantu saioa EGUNDO taldeagaz** Alde Zaharretik.
 - **13:00 Familientzako magia ikuskizuna** txosnagunean: POTX MAGOA.
 - **16:00–19:00 Txikientzako parkea** Landako eskolan. (*Euria bada, Landako eskolako frontoian*).
 - **17:00 Txokolatada** San Fausto auzoan. *Antolatzailea: San Fausto Gizarte Zentroa.*
 - **17:00 Mañaria erreka** jaitsiera Tabiratik. *Antolatzailea: Txosna Batzordea.*
 - **17:30 Kontu kantari 2** Musika eta txotxongiloak, La Enana Naranja konpainiagaz Aurora Abasolo Parkean. (*Euria bada, Nevers Ikastetxean*).

- **18:00 Umeentzako jolasak** San Fausto auzoan. *Antolatzailea: San Fausto Gizarte Zentroa.*
- **18:00 Dantzaro** Ezkurdi: PATXI ETA KONPAINIA taldea. (*Euria bada, Plateruenean*).
- **19:00 ANGEL MARTÍN bakarriketaria** San Agustín kultur gunean, 'Somos monos' ikuskizunagaz (Sarrera: 18 euro).
- **19:00 Elektro fanfarrea** txikientzat, Durangoko kaleetatik.
- **20:00 60-70eko hamarkadako abestien bertsioak REVIVAL taldeagaz.** *La chica yeyé,* Karinaren abestiak edo Toni Ronald-en *Help, ayúdame* kantak dantzatzeko aukera Andra Mariko elizpean.

URRIAK 16

- **17:00-22:00 PILOTA FEST** Ezkurdi Jai Alai pilotalekuan. *Antolatzailea: Durango Pelotazale Kluba.*
- **17:30 BALOI ESERI txapelketa** merkatu plazan. *Antolatzailea: Torneos Durango.*
- **18:00 – 20:00 Formatu handiko zirku tailerrak** ZIRKUN ZIRKOren eskutik, Aurora Abasolo Parkean. (*Euria bada, Andra Mariko Elizpean*).
- **19:00 Tortilla txapelketa** txosnagunean.
- **19:30 Kantu saioa BENTAZAHARREKO MUTIKO ALAIK** taldeagaz Otamotzena parketik.
- **20:00 Durangoko abesbatzen kontzertua** Santa Ana elizan: · ·
 - ZEZILI
 - BOGORODITSIE
 - DURANGOKO ORFEOIA
 - IZAR GAZTEA.
- **21:00 Umore saioa AROA BERROZPE**gaz Andra Mariko elizpean.
- **22:00 DRAG TXOUA** txosnagunean: MARITXU HANKATXU eta IGURTZI SERRANO.

- **22:00 Bertsolariak** San Agustín Kultur Gunean: Txaber Altube Sarrionandia, Gorka Pagonabarraga Agorria, Aitor Etxebarriazarraga Gabiola, Onintza Enbeita Maguregi, Maddi Ane Txoperena Iribarren eta Oihana Iguaran Barandiaran. Gai jartzailea: Ainhoa Urien Telletxe. Gonbidapen zenbakituak Arte eta Historia Museoa, urriaren 9tik aurrera.
- **22:30 Kontzertua** Ezkurdi: · LEIRE MARTINEZ.
- **23:00 Kontzertuak** txosnagunean: · THE IIINGLES · MJ PQ.

URRIAK 17 MOZORRO EGUNA

ETXERA EGUNA TXOSNAGUNEAN.
MOZORROAREN GAIA:
'DURANGALDEKO FAUNA
ETA FLORA'

- **7:00 Diana JAIZALE** taldeko txistulariekin.
- **7:30 Zezenak Dira** dultzaineroekin.

- **11:00–14:00 Txikientzako parkea** Landako eskolan. (*Euria bada, Landako eskolako frontoian*).
- **11:00–14:00 Haur tailerrak ASEBIER** elkartearen eskutik Landako eskolan. (*Euria bada, Landako eskolako frontoian*).
- **11:00 Xake txapelketa federatu bakoentzat eta gazteentzat** Ezkurdi. Izen ematea txapelketa hasi baino ordu erdi lehenago edo ajedrez.durango@gmail.com *Antolatzailea: Larrasoloeta Xake Taldea.*
- **12:00 Kalejira Musika Eskolako txistulariekin.**
- **12:00 Kalejira trikitilariekin TXIRI TXIRI** taldearen eskutik.
- **12:00 XVII. Patata tortilla txapelketa** Landako Gunean. Mailak: 15 urtetik beherakoak / 16 urtetik gorakoak. Izen ematea: Intxaurrondo Gazte eta Kultur Gunean, irailaren 28tik, plazak amaitu arte. *Ordutegia: 09:00-14:00. Arauak www.durango-udala.eus webean ikusgai. Laguntzaileak: Dendak Bai, Bapo Bapo eta Cafés Baqué.*
- **13:00 Aperitibo musikatua LUHARTZ** taldeagaz Andra Mariko elizpean.

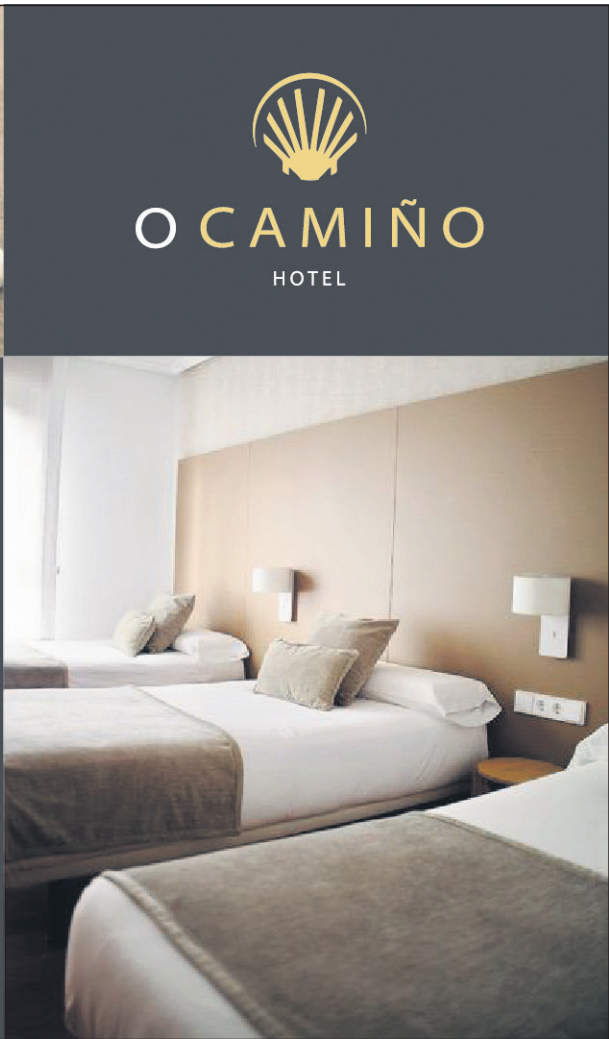


ERRESERBATU ZURE EGONALDIA

946216036

WWW.OCAMINOHOTEL.ES

@hotelocamino



- **13:00 'Durango Uria' XXVI. Margo Lehiaketaren sari banaketa** Ezkurdiko erakusketa aretoan. Antolatzailea: Durangaldeko Artisten Elkartea.
- **13:30 Karro poteoa KATXARRO karrozagaz** Santa Anatik hasita.
- **14:30 Elkartasun bazkaria txosnagunean ZIGOR ITURRIETAK** kozinatuta. Ondoren, ekitaldia eta kontzertu parte hartzailea OIER ASLAGaz. Antolatzailea: Txosna Batzordea.
- **16:00–19:00 Txikientzako parkea** Landako eskolan. (Euria bada, Landako eskolako frontoian).
- **16:30 OLGETAN. Mahai-jokoan tailerra.** Merkatu berrian.
- **18:00 Kalejira SUGARRI fanfarreagaz (50. urteurrena).**
- **18:30 Mozorro desfile koloretsua.** Batu taldetxo bat eta parte hartu Madalenatik Andra Mariko elizperaino. Amaieran, sari zozketa mundiala. (Euria bada, Andra Mariko elizpean). Izen ematea urriaren 1etik 15era Intxaurrondo Gazte eta Kultur Gunean. Ordutegia: 09:00-14:00,



Sukalki Eguna.

- edo www.durango-udala.eus webgunean. Laguntzaileak: Dendak Bai.
- **18:30 'La última y nos vamos'.** Halaxe agurtzen dira erretiroa hartu aurretik Trapu Zaharra eta Santi Ugalde, euskal kale antzerkiaren eta umorearen erreferenteak, Aurora Abasolo parkean. (Euria bada, Nevers Ikastetxean).
 - **20:00 Erromeria LUHARTZ taldeagaz** Andra Mariko elizpean.
 - **22:30 Kontzertuak** txosnagunean:
 - ALARMA MOREA
 - SEDIENTOS DE CUMBIA
 - XAUKENA XAUK.
 - **23:00 ALASKA ON TOUR ORKESTRA** Ezkurdin.

- **23:00-02:00 Alkoholemia kontrolaren stand informatiboa** Landako Guneako plazan (txosnagunean). Antolatzailea: Durangaldeko Mankomunitateko Drogamenpekoatasunen Prebentziarako Arloa.

URRIAK 18

- **7:00 Diana JAIZALE taldeko txistulariekin.**
- **7:30 Zezenak Dira dultzaineroekin.**
- **11:00 San Fausto XIV. emakumezkoen eta gizonezkoen padel txapelketako finalak** Landako

kiroldegian. Antolatzailea: Padelzaleak.

- **11:30–14:30 Txikientzako parkea** Landako eskolan. (Euria bada, Landako eskolako frontoian).
- **11:30–14:30 Gaztetxoentzako jolasak** Ibaizabal parkean. (Euria bada, Landako Gunean).
- **11:30 Patxikotxu auzorik auzo.** Patxikotxugaz argazkiak ateratzeko aukera Tabira auzoan. Laguntzailea: Tabira auzo elkarte.
- **12:00 Poneyak eta zaldiak** Tabirako parkean. (Euria bada, ez da egingo).
- **12:00 Arku-tiro stan-a** Tabirako parkean. Antolatzailea: Durangoko Arkulariak
- **12:00 Kalejira Musika Eskolako txistulariekin.**
- **12:00 Marrazki Lehiaketako sari banaketa** San Fausto auzoan. Antolatzailea: San Fausto Gizarte Zentroa.
- **12:30 Herri kirolak** Ezkurdin: Aizkolariak: Hodei Ezpeleta, Agirre, Beltza eta Bihurri. Aizkolari gaztetxoak: Enara (8 urte) eta Aratz Beltza (12 urte) harri

- jasotzen: Patricia Martín (egungo Euskal Herriko txapeladuna) txinga eta ingudeak: Ainhoa Larrinoa Iparraldeko jokoak: Aretxabaleta (Euria bada, Landako Gunean).
- **12:30 TABERNA IBILTARIAguz kantu saioa** udaletxeko plazan.
- **17:00 Dantza modernoa, garaikidea eta urbanoa L'ATELIER DANTZA** ESKOLA-ren eskutik Ezkurdin.
- **17:00 Patxikotxu auzorik auzo.** Patxikotxugaz argazkiak ateratzeko aukera Otamotzena Parkean. Laguntzailea: Herria auzo elkarte.
- **17:30 Meraki zirku ikuskizuna Edu Manazas konpainiagaz** Otamotzena parkean. (Euria bada, Nevers ikastetxean).
- **18:00 Mariatxiak RUMBO A TIJUANA taldeagaz** Andra Mariko elizpean.
- **18:30 Kalejira DUNBOTS fanfarreagaz** Otamotzena Parketik udaletxera.
- **19:30 Patxikotxuri eta jaiei agur esateko kalejira** udaletxeko plazaatik hasita tren-kotxera zaharretaraino.

AMETSA OBRAS
ERAIKUNTZA ETA BIRGAIKUNTZA

- Obra berria eta birgaikuntza
- Arkitektura eta diseinua
- Barneko erreformak
- Obra publikoa
- Mantenimendua

Espazioak eraikitzen ditugu. Etorkizuna sortzen dugu.

ARTIA
envolventes

ERAIKINEN ESTALKI ETA ITXITUREN BIRGAIKUNTZA

- Fatxada aireztatuak
- Fatxaden SATEa eta isolamendua
- Iragazgaizteak eta estalkiak
- Eraikinen itxituren birgaikuntza integrala
- Neurrira egindako soluzio teknikoak

Eraikinak babesten ditugu. Etorkizuna hobetzen dugu.

ROYUELA
APAINKETAK

ZURGINTZA ETA AKABERA PERTSONALIZATUAK

- Leihak
- Ateak
- Moskiterak
- Estoreak
- Alfonbrak
- Bernizatuak
- Zoru biniilikoak eta egurrezkoak
- Barandak
- Tarimak

Zurgintza eta akaberen neurria egindako soluzioak espazio bakoitzerako.

Bascones Energy

- Soldadura espezializatua
- Galdaragintza eta tuberriak
- Fabrikazioa eta muntaiak
- Mantenimendua eta konponketak
- Neurrira egindako soluzioak

Industria bultzatzen dugu. Energiari forma ematen diogu.

KONPROMISO BAKARRA | INGURUNE HOBE BAT ERAIKITZEN

Olleria 3
48200 Durango (Bizkaia)

946 212 030

info@ametsaobras.com

UNAI GARAY
ITURGINTZA • BEROGINTZA • GASA
INSTALATZAILE BAIMENDUA

659 673 790 • unaigaray@yahoo.es



pablo zubizarreta
fisioterapia & osteopatía

Muruetatorre, 2D · 48200 Durango
pzubizarreta@gmail.com
Tel.: 946 550 049 / 695 784 963

RPS: 57/16

herria
taberna

Ondo pasau
jaietan!

Askatasun etorbidea, 28
Tel.: 946 810 513

- **20:00** Jaiei amaiera su artifizialekin tren-kotxera zaharretan.

URRIAK 24

- **20:00** Durango Txistu Kontzertua 2026 Landako Gunean. Antolatzailea: Silboberri Txistu Elkarte.

URRIAK 25

- **08:00** Durangoko III. Mendi Martxa. Izena emateko: www.kirolprobak.com Ibilbide luzea (25 km.): Irteera (Landako Gunetik): 8:00 Ibilbide laburra (14 km.): Irteera (Landako Gunetik): 09:00 Antolatzailea: Alpino Tabira Mendi Kluba.
- **12:00 57. Umeen Euskal Jaia.** Talde guztiak Landako Gunean elkartuko dira, kalejira egingo dute eta, ondoren, alardea Ezkurdi plazan. (Eurria bada, Landako Gunean). Antolatzaileak: Tronperri Dantza Taldea eta Txoritxu Alai Dantza Taldea.

169 ekitalditako jai egitarau zabala antolatu dute Durangoko San Fausto jaietarako

Urriaren 10ean hasiko dituzte jaiak ofizialki; txosnaguneko suziria urriaren 9an botako dute



lazio jaietako txupinazioa.

M.Z. DURANGO
Sanfaustoak ate joka daude eta egun gutxi batzuk barru herriko txoko eta bazterrek jai giroz bustiko dira. Aurtengo edizioan Sasikoa kirol klubeko kideek

jaurtikiko dute txupinazioa, urriaren 10ean.

Jai batzordeak, udalak eta elkarte, kultur talde eta kirol erakundeek elkarlanean prestatu dute egitaraua, 169 jardue-

raz osaturikoa. Musikari dago-kionez, emakumeen presentzia nabarmena izango duen programazioa aurreikusitako dute. Esaterako, Leire Martinez Ezkurdiko eszenatokira igoko da, urriaren 16an. Horrez gainera, beste hainbat kontzertu handi ere izango da; tartean, Latzen eta GAR talde durangarra egongo dira.

Kultur programazioak kale antzerkia, zirkua, umorea, magia, dantza eta familia ikuskizunak jasoko ditu; besteak beste, La Paradeta, Banaba Flup, Kontu Kantari 2 eta Zirkun Zirkotalearen zirkutailerak.

Haurrek eta familiek ere jarduerak eskaintza zabala izango dute; esaterako, haur parkeak, tailerrak, jolasak, ipuin kontariak eta Txiki Txef.

Bestalde, kultur aniztasunak toki berezia izango du aurtengo edizioan. Ghanako Jaiak arti-

sautza, musika eta dantzak ekarriko ditu Durangora, United of Ghana Kultur Elkartearen eskutik. Eta M'Lomp eta Charanga de Ghana kaleak beste kultura batzuetako erritmoz betetzen ariko dira. Tik Tarak taldeak euskarazko musika kubatarraren proposamena eskainiko du.

Txosnagunea ere prest

Ofizialki jaiak urriaren 10ean hasiko dituzten arren, txosnek urriaren 9an zabalduko dute jai eremua, Pantxikeren bedeinkapenagaz. Aurten Intxaurre elkarteko kideek jaurtikiko dute txosnaguneko txapligua, elkarrekin 40 urte bete dituzte eta aurretik.

Egitarian ondo errotuta dauden ekitaldiak ere ez dira faltako, hala nola paella txapelketa, Mañaria erreka jaitziera, Gazte Eguna, Etxera Eguna zein Mozorro Eguna. Azken horretarako gaia Durangaldeko fauna eta flora izango da.

Txosnaguneko musika eskaintza ere oso zabala izango da; txosnaguneko oholtzara Skaregekasko, Putas Amak, Marte Lasarte, Alarma Morea, Sedientos De Kumbia eta Xaukena Xauk taldeak igoko dira, besteak beste.

ASADOR BOTAFUMEIRO

Txingarretan eta Galiziako sukaldaritzan espezialistak.

Olleria Kalea 10, Durango.
Erreserbak: 946216036

www.asadorbotafumeirodurango.com
asadorbotafumeiro



SAN FAUSTO 2026 Jai zoriontsuak!



SAN ROKE BARRIA II, JADA ERAIKITZEN | Azken etxebizitzak salgai

San Roke Barriak hazten jarraitzen du

- **Azken etxebizitzak.** Sukalde osoa eta armairuak gela bakoitzean. Garaje itxiak.
- **Gune komunak:** barruko eta kanpoko gimnasioa. Relax-gunea.

sukia
Zure etxean zaude Estás en tu casa

946 46 20 41 sukia.com

SALMENTA BULEGOA: Astxiki kalea, 1. Durango

"Sorpresas izan da gu aukeratu izana txupina jaurtitzeko"

FRANCIS MUÑOZ SASIKOA KIROL TALDEKO PRESIDENTEA

Sasikoa KTk botako du Durangoko San Fausto jaiei hasiera emango dien txupina

Aritz Maldonado DURANGO

Francis Muñozek pasioz bizi ditu areto futbola eta Sasikoa. Jokalaria, entrenatzailea eta presidentea da gaur egun eta "pozarren" dago txupina botatzeko proposamenagaz. Hiru hamarkadako ibilbidea ospatzeko ekitaldietako lehenengoa izango da txupina.

Zelan heldu zaizue txupineroak izateko proposamena?

Sorpresas izan da. 2027an 30 urte egingo ditugu, eta, egia esanda, udalari txupinaren kontua proposatzea pentsatuta geneukan,

baina aurreratu egin zaizkigu. Oporren aurretik, Kulturako Laurak deitu zidan eta "zuek aukeratu zaituztegu" esan zidan. Durangoko kirolgintzan urteak daramatzagu gure ekarpena egiten, eta hara eta hona gabilztanetan ere Durangoren izena eramaten dugu. Sorpresaz izateak oraindino bereziago egiten du, gainera.

Modu polita da urteurren ospakizunekin hasteko.

Bai. Borobiltzeko ekitaldia barik, hasiera ematekoa izango da, aurrerago egingo dugun ekital-

di sortaren hasiera. Klubaren 30 urteko jarduna ospatzeko zer egin pentsatzen gabilta orain. **30 urtean dozenaka jokalaris pasatu dira taldeetik. Zelan erabakiko duzue bakoitza nor igo?**

Aforo kontuengaitik ezin gara denok igo, jakina. Beraz, pregoia euskaraz eta gaztelaniaz irakurriko dutenak igoko dira. Ni ere igoko naiz, taldeko presidente legez. Beste gauza batzuetan ere parte hartuko dut egun horretan, eta, beraz, pregoia beste norbaitek irakurtzea proposatu nuen; nire alaba aukeratu dugu, taldean

nahikoa denbora darama eta. Emakumezko batek eta gizonezko batek irakurtzea gura genuen. Nik txupina piztuko dut. Aretora dozena bat lagun inguru sartu ahal izango gara; beraz, zuzendaritza taldean gaur egun gabilztanok sartuko gara. Nire aurretik presidente izandakoak ere gonbidatu ditugu, baita kolaboratzaile izandakoak eta jokalaris ohiren bat ere. Kluba eta klubaren balioak ordezkatzeko dituzten lagunekin gogoratzen ahalegindu gara.

Denboraldia hasita dago. Zelan konponduko zarete?

Gaur egun zazpi talde ditugu, eta, talde batek ez bada, beste batek jokatu du. Pentsa, ni presidentea naiz baina A taldearen entrenatzailea ere banaiz. Hori bai, deialdia egin dugu ahalik eta taldekiderik gehien joateko plazara urriaren 10eko goizean, denon artean gu aukeratu izanagaitik dugun poza transmititzeko, eta baita taldearen koloreak ikusgai egoteko ere, jakina. Jaian barruan ere elkartuko gara zeozer egiteko; horrez gainera, txupinero legez zenbait ekitalditan ere parte hartu behar dugu; beraz, talde-

kideok horietan guztietan elkartuko gara. Guztira, 70 bat lagun egongo gara orain taldeetan. Gazteen kasuan, badakizu, bezperako parrandaren arabera parte hartuko dute edo ez ekitaldietan, baina denok egoten ahaleginduko gara (barrez).

Ez da erraza izango lehia eta jaia uztartzea.

Taldeetarik bi hasita daude lehiatzen. A taldeak, adibidez, domekan jokatu zuen lehenengo partidua; derbia, gainera, Eloreioren aurka. Gure taldeak irabazi zuen, 6-4. Kopa ere jokatuko dute, baita jubentia ere. Emakumezkoen taldea eta B taldea aste bi barru hasiko dira lehiatzen. Hala ere, hile eta erdi daramagu entrenatzen. Egia esateko, jaiek urtero harrapatzen gaituzte denboraldia hasita, eta, beraz, aurtengoa ez da egoera berria guretzat. Ordutegiak zain-

"Urteurrena borobiltzeko ekitaldia barik, hasiera ematekoa izango da txupina"

jazz solutions

lizentziak, proiektuak eta obraren zuzendaritza

barne diseinua

kudeaketa bisuala

lan guneak

Durango Plaza, 12 bajo - Durango

94 621 59 64

www.jazzsolutions.es

REA:15/48/001/7057

CZ: 0544-BI

LANDAKO ESKOLA PUBLIKOA

Hazi, hezi, hegan egin

Haur eta Lehen Hezkuntza

T. 94 428 01 74 / M. 615 75 18 43

www.landakoeskola.org

@landakoeskolapublikoa

Ondo pasa

Jaixetan!

ARRIBIDE

GASOLINDEGIA

946 818 381

POL. IND. ARRIANDI, P-1

48215 IURRETA-BIZKAIA

estacionservicio@arribide.com

arribide.com

MESOI BARRIA

Tel.: 946 030 341

RUGBY TABERNA

Golenkalea, 18 DURANGO

Tel.: 946 200 007

www.durangorugby.eus



Francis Muñoz, Landakon.

tzen ahalegintzen gara, partidua Durangon zein kanpoan izan, gazteenak jaira irten ahal izateko. Inoiz partidua barikura aurreratzen ere ahalegindu gara, jaiez ere gozatu ahal izateko.

Dena dela, ez da erraza; ez gara areto futbol talde bakarra Durangon. Horri gehitu behar zaio Tabirako zelaia lanengaitik itxita dagoela, eta bertan jokatzeko dutenek Landakora etorri behar izan dute. Eskubaloia eta boleibol partidua ere egoten dira, baita dantza emanaldiak ere, eta, jakina, denon artean adostu behar ditugu ordutegiak.

Hiru hamarkadatan momentu hobeak eta txarragoak izango zenituzten. Hazkunde fasean gaudela esango nuke. Euskal Ligan gaude, mailaz igotzeko borrokan. Hirugarren mailan aritu izan gara, eta Bigarren B mailaren parekoa litzatekeenean ere bai. Baina pandemia ondorengo denboraldian, COVIDa dela eta, denboraldia kaos bat izan zen. Pandemia urtean Nacional B mailan jokatzear egon ginen, eta hurrengoan jaitsi egin ginen. Hala ere, hiru-lau denboraldi darrazagu igotzeko borrokan. Taldekide guztiok lan egiten

dugu, gure jokalariek ez dute kobratzen, eta hori igarri egiten da; urte oso batean erregularatzen eustea oso gaxa da, baina, tira, Durangaldean talde sendo bat izatea dugu helburu. **Zelakoa da futbolaren eta areto futbolaren arteko elkarbizitza?**

Txarra dela esango nuke. Guk hitzarmen bat dugu eskola batzuekin gazteak erakartzeko, baina futbol taldeetakoak heltzen direnean, haiekin joaten dira. Bigarren aukera bat gara gu. Guk konpromisoa eskatzen dugu, konpromisoa eta lana. Gazteen kasuan ere, ondo pasatzera datorren jende konprometitua gura dugu. Astean egun bitan entrenatzen gara, eta hirugarrena jokatu beharreko partiduen arabera da. Hainbat talde izatera, kalitate mailaren arabera kokatzen ditugu jokalariek talde batean edo bestean. Nik

"Guztira, 70 bat lagun egongo gara Sasikoan, zazpi taldetan banatuta"

beti diodan moduan, entrenatzea da gaxena, lan ere egin behar izaten dugulako, eta asteburuetakoa gozatzeko unea da. Lehenengo ahalegindu, gero gozatu. Jubenilak ere baditugu, ez da hain gaxa jubenilak lortzea, baina kadete mailakoak izatea beste kontu bat da; gaxagoa da. Batzuetan, futbolearen hasten diren gazte batzuk areto futbolera bueltatzen dira gero, baina ez da ohikoena. Emakumeen kasuan ere antzerakoa da kontua; urte batzuk konplikatuagoak dira, baina orain, adibidez, hamalau neska etorri dira eta talde bat osatzea lortu dugu. Beti gura dugu haztea, klub legeaz haztea, baina muga batzuk ditugu. Lehen esan dudan moduan, entrenatzea, adibidez, ez da erraza izaten, ez dagoelako nahikoa azpiegitura. Orain, adibidez, talde batzuk Jesuitetan entrenatzen dira. Ez da egokiena, euriagaitik, hai-zeagaitik... Ea kontua aldatzen den Tabirako kiroldegi berria egiten dutenean. Beteranoen taldea ere sortu genuen iaz; bertan jokatzeko dut nik. Jakina, ez gara hain gogor lehiatzen, adin kontuagaitik (barrez). Hori bai, pasioak batzen gaitu.



ARGOLABE

Joxemiel Barandiaran 8A,1C 48200 Durango
946814495 - 618068747 - 650397007
promotora@argolabe.eus
www.promotoraargolabe.com

www.tabiracolor.com

TABIRA
COLOR

Urbitearte Ind., 2, Abadiño
Frente a Eroski
94 621 79 11

procolor Pinturak

PINTURA DENDA
Astelehenetik ostiralera
De 8.00 a 13.15
De 15.00 a 19.00
Zapatuetan
De 9.00 a 13.00

IBAIZABAL

Plater konbinatuak, hamburgerak,
ogitartekoak eta kazolatxoak

Ibaizabal suzunea, 2
DURANGO
Tel.: 946.650.185



AMAYA
AUTOEN KONPONKETAK S.L.

UAI, 1 industrigunea (Orozketa errepidea)
48215 IURRETA / Bizkaia
126 Posta Kutxa Durango

ofizinako telefonoa: 682296161
tallerreko telefonoa: 646762022
e-maila: oficina@amayaautoreparaciones.com
www.amayaautoreparaciones.com

NEVERS
IKASTETXEA

Gora
San Fausto
jaiek

Bruno Mauricio Zabala Kalea, 6
48200 Durango, Bizkaia

neversikastetxea.com

946 61 09 46

@neversikastetxea

J.D DURANGO

Jesuitak ikastetxeko lau ikaslek piztuko dute aurten sanfaustotako Txupinazo Txikia. Urriaren 12an izango da hori, 13:00etan, Patxikotxugaz kalejiran ibili eta gero. Malen Arana Gutierrez de Barquin, Eukene Basagoiti Baños, Udane Urigoitia Artamendi eta Mikel Gude Bolinaga izango dira aurtengo txupinero txikiak, 11 urtekoak laurak, eta jaietan barruko umea ateratzeko gonbita egingo dute. "Nagusiok, atera irribarre bat, atera zuen barruko umea", esan dute. "Ondo pasatu eta gozatu!", gehitu dute.

Balkoira irteteko momentua "berezia" izango dela esan dute, eta euren buruan "behin baino gehiagotan imajinatu" duten umea dela. Ez ei daude urduri, eta "ilusioz" itxaroten dute eguna. Oraindino "ikasle guztien artean" prestatzen dabilta txupinazo egunean irakurriko duten pregoia, baina beharbada mezuaren barruan ikastetxearen balioetarikoz batzuk lau haizeetara zabaltzeko aprobetxatuko dute. Ildo horretatik, jaien aurkezpenean Jesuitak ikastetxeko arduradunek adierazi zuten egunerokoan "euskaraz, elkarlanean eta mun

"Nagusiok, atera irribarre bat, atera zuen barruko umea jaietan"

Jesuitak ikastetxeko ikasle gazteek piztuko dute aurten Txupinazo Txikia



Malen Arana, Eukene Basagoiti, Udane Urigoitia eta Mikel Gude, Jesuitak ikastetxean, San Fausto jaietako zapia jantzita.

du bidezkoago bat eraikitzeko konpromisoagaz" lan egiten dutela, eta "jaietan ere balio horiek aldarrikatu gura dituztela".

Jaietan parte hartzen

Gazteek hainbat plan dute jaietarako. Zer ekimen gustatzen zaien galdetuta, hauxe esan dute laurak: "Mozorro Eguna". Malenek "flamenko" mozorrotzeko asmoa du; Eukene eta bere lagunak *Toy Story* filmeko pertsonaia bihurtuko dira; Eukenek Bratz panpinetatik hartuko du mozorrotzeko ideia; eta Mikelek oraindino ez daki zein mozorro jantziko duen, baina ideia bat baino gehiago darabil buruan.

Udanek jaietako beste ekimen bat ere aipatu du gustukoenen artean: "San Fauston egiten den marrazki txapelketa. Asko gustatzen zait eta urtero joaten naiz lagunekin". Eukenek eta Malenek "txistularien kalejira eta euskal dantzak" ere nabarmendu dituzte. Biek dantza munduagaz lotura dute; Eukene Kriskitin dantza taldean dabil eta Malen Jesuitetako dantza taldeko kidea da. Azkenik, Zezenak Dira ere aipatu dute. Gurasoek lagunduta joaten dira.



Tortilletan espezializatuak.
24 mota desberdin.

*Zatoz eta proba itzazu!
Gozatu jaietan!*

Txibitena, 9 bajo C
DURANGO
Merkatu plaza
DURANGO
Tel.: 602 387 814



**DESGUACES
PILASTRA**

Fauste auzoa 18, lurreta
Tel: 946 201 787

Ibilgailuak tratatzeko eta deskutsatzeko baimendutako zentroa gara. Desegiteko ibilgailuak erosten eta marka guztietako pieza erabiliak saltzen lan egiten dugu.

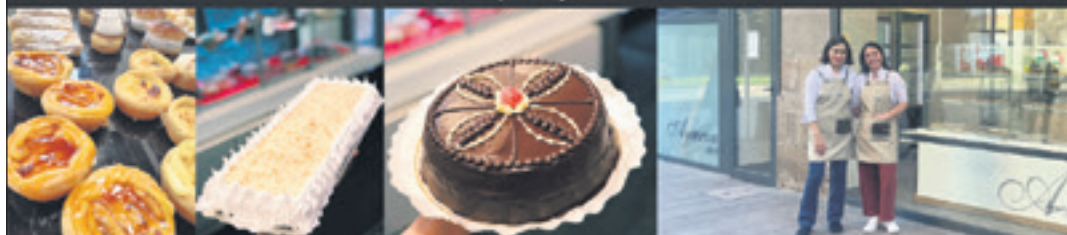


@ pasteleria_ayarza_1949

Luis Urrengoetxea, 11 . Zornotza
Tel: 94 673 02 42
Montevideo, 10 . Durango
Tel: 94 403 54 19

Ayarza
1949

Ondo pasa jaietan!



"Lotsa alde batera utzi eta gure eromena publikoari transmititu gura diogu"

MARITXU HANKATXU ETA IGURTZI SERRANO DRAG TXOUA EGINGO DUTE TXOSNAGUNEAN

J.D. DURANGO

Martxoko Ekuirnokzioan ikusi genituen lehenengoz, eta bueltan dira. Maritxu Hankatxuk eta Igurtzi Serranok Drag Txoua egingo dute urriaren 16an, 22:00etan, txosnagunean. MJPQ musikariaren laguntza izango dute. Igurtzi Serranok erantzun die galderei.

Kuir Eztanda martxoan antolatutako Ekuirnokzioan izan zenuten estreinaldia. Zelan gogoratzen duzu egun hura?

Ekimenaren antolaketa, gure izenak aipatu ziren iluntzeko ikuskizun baterako. Nik aspalditik neukan horrelako zoezer egiteko gogo. Maritxuri proposatu nion eta konforme egon zen. Biok antzerki munduan ibilitakoak eta nahiko txoribu ruak gara, eta denboraz genbiltzan dena ondo prestatzeko. Zorionez, zoragarri irten zen.

Dena emanda aritu ginen; dantzari, bakarriketak egiten eta abar. Egia esanda, ekitaldiak harrera itzela izan zuen.

Txosnagunean show berdina ikusiko dugu?

Txosnagunerako zoramena eta dibertigarria izango den 'txoua' prestatu dugu. Halako oholtza batera igotzeko aukera izatea itzela da. Plaza indartsua da. Lotsa alde batera utzi eta gure eromena publikoari transmititu gura diogu, publikoa bera dantzari ipintzeko, denon artean barre egiteko eta askatasunari topa egiteko. A! Eta sorpresa txoak ere egongo dira: kanta batzuk sortu ditugu. Ilusioa piztu zaigu berriro eta pozik eta gogotsu gaude.

Zelakoak dira Maritxu Hankatxu eta Igurtzi Serrano?

Maritxu Hankatxu *country girl* moduko bat da, baserrian bizi

den barbie bat. Baserri munduan mugitzen da, baina beti pinpirin eta saltsera: Euskal Herriko Maria Patiño. 2000ko hamarkadako puntu hori du. Bestetik, bere izeko dago, 80ko hamarkadako buruarin eta txolina izango zena: Igurtzi Serrano, edo Larrinagatzuko pernila. Gau zalea, saltsa zalea, ipurtarina eta... sutsua!

Zelan ikusten duzue Euskal Herriko drag kultura?

Urte askoan hor izan ditugu La Otxoa, Yogurina Borova eta beste erreferente zoragarri batzuk. Azken urteetan dragaren gorakada bat izan dela uste dut. Horrelako trabestiak plazak hartzen hasi dira. Asko miresten ditudan pertsonaiak dira, ausardia handikoak, estereotipoak hausten dituztenak eta mezu askatzaileak dituztenak. Beldurrak alde batera utzita, plazak



Maritxu Hankatxu eta Igurtzi Serrano.

hartzea garrantzitsua da: apurtu ditzagun tabuak, geure buruaz ere barre eginda. Azken batean, umoretik eta dibertimendutik kritika politiko handia egin daitekeen esparrua da hau.

Beste ezer gehitu gura zenuke?

Mundu guztia gonbidatuta dagoela euskaraz eta askatasunetik, feminismotik eta dibertimendutik egindako showra. Ez dakigu zelan irtengo den, baina ederto pasatzeko aukera egongo da, hori seguru!

DURANGOKO JAIXEK

2026

URRIAK 9, BARIKUA

19:00 / KALEJIRA
Santa Anotik Txosnagunera
BROKEN BROTHERS BRASS BAND-arekin
21:00 / TXUPINAZOA
TXOSNAGUNEAN
INTXAURRE Kultur Elkartearen eskutik
21:30 / KONTZERTUAK
MOONSHINERDS
FOSIL
KATU

URRIAK 12, ASTELEHENA

19:00 / KONTZERTUA
Christopher Simpson 8 Mar Large "Kuba eta Katalunia"
22:00 / DJ MARATOIA

**URRIAK 13, MARTITZENA
SAN FAUSTO EGUNA**

12:00 / PAELLA TXAPELKETA
13:00 / Familientzako magia ikuskizuna: POTX MAGOA
14:30 / PAELLEN AURKEZPENA
Ostean, sari banaketa
17:00 / ERREKA JEITSIERA Tabiratik, Ostean, parte hartzaileentzat luntxa

**URRIAK 10, ZAPATUA
GAZTE EGUNA**

12:00 / KAMISETA BANAKETA
Gaztetxean
14:30 / GAZTE BAZKARIA
Ostean, JOLASAK
17:00 / MAUXITXA Txaranga txosnagunetik hasita

22:00 / KONTZERTUAK
SKAREGEKASKO
AIMAR Z
KENE.MP3

URRIAK 16, BARIKUA

19:00 / TORTILLA TXAPELKETA
Bitartean, kaje jolasa
20:30 / TORTILLEN AURKEZPENA
Ostean, sari banaketa
22:00 / DRAG TXOUA: Maritxu Hankatxu eta Igurtzi Serrano
23:00 / KONTZERTUAK
THE HINGLES
MJPQ

EZ DA INOLAKO JARRERA EDO ERASO SEXISTIKO ESTALDURERIK DUTEN ARRAZISTARIN ONARTUKO.

DURANGOKO TXOSNA BATZORDEA
JAIK HERRITIK ETA HERRIARENTZAT

URRIAK 11, DOMEGA

11:00 / Artisan azoka
12:00 / Umeentzako jolasak, Kalakaren eskutik
13:00 / Herriko taldeen Dantza erakustaldia.
Bitartean, Bermut dastaketa
17:00 / Karro poteo Kuirra Piondotik (Kuir Eztanda)

23:00 / KONTZERTUAK
PUTAS AMAK
MARTE LASARTE
SIWANABA

**URRIAK 17, ZAPATUA
ETXERA ETA MOZORRO EGUNA**

MOZORRO GAIA: Durangaldeko fauna eta flora
14:30 / ELKARTASUN BAZKARIA
Zigor Iturrietak kozinatua
16:00 / EKITALDIA
16:30 / Kontzertu partehartzaileak Oier Aslarekin

22:30 / KONTZERTUAK
ALARMA MOREA
SEDIENTOS DE KUNBIA
XAUKENA XAUK



Elene Atutxa.

"Ez nuen espero kartela hainbeste zabaltzea eta denen ahotan egotea"

ELENE ATUTXA SAN FAUSTOETAKO KARTEL EGILEA

Aritz Maldonado DURANGO
Durangartasuna dario Elene Atutxaren *Jaietako taupadak* kartelari. Patxikotxu, Pantxike, Santa Anako arkua, Zezenak Dira... Durangarrak oso ezagunak diren jaietako ikurrak marraztu ditu bere kartelean, baina irudiaren oinarrian, jaien oinarrian legez, herritarrak daude. Eurak dira, bere ustez, jaietako benetako taupadak.

Zelan daramazu jaietako kartel iragarlea izatea?

Pozik nago, baina urduri ere bai. Ez nuen espero kartela hainbeste jenderengana heltzea eta hainbeste pertsona egotea kartelari buruz berba egiten. Neure buruari ipinitako erronka bat bete dut, eta alde horretatik ere pozarren nago.

Ez da lehiaketan parte hartu duzun lehenengo aldia.

Ez, bigarrenaz aurkeztu dut lan bat lehiaketara. Lehenengoa orain urte bi aurkeztu nuen. Nahiko kartel sinplea zen; Patxikotxu, Pantxike eta udaletxea agertzen ziren. Garai hartan ez nekien nondik hasi ere. Lanean erabiltzen ditudan programa batzuk baliagarriak dira marrazteko, eta horrek ere lagundu dit orain. Hile pare bat lehenago hasi nintzen lehenengo zirriborroak marrazten lan honetarako.

Eskuz marrazten duzu, ala digital-ki?

Dena digitalki egiten dut. Lana-gaitik, ohitua nago plano industrialak ordenagailuan egitera, eta 3D inprimagailu bat izateak ere asko laguntzen dit ideiak garatzerakoan. Horregaz hasi nintzen, handik eta hemendik probak egiten. Interneten ere bideoa mordo dago, laguntzeko.

Gustatuko litzazuke diseinu grafikoan profesionalki aritzea?

Ondo legoke, baina gurago dut zaletasuna izaten jarraitzea. Ordu asko eskaini behar zaio, eta ni gustura nago nagoen moduan. Dena dela, batek daki zer gertatuko den etorkizunean.

Zelan bizi dituzu Sanfaustoak?

Kuadrillan gauza mordo batean parte hartzen dugu. Goizean hasi eta goizaldera arte, beti kalean gaude (barrez). Esango nuke horixe dela gure esentzia. **Ezer esan gura diezu durangarre jaiak hasi aurretik? Zein mezu zabalduko zenuke?**

Askotan esaten dena, baina garrantzitsua da gogoratzea. Jaiak denok ondo pasatzeko dira, gozatzeko dira, baina elkar errespetatuta. Denok gozatu ahal izateko jaiak, denok egon behar dugu gustura.

DURANGO

HIZKUNTZA

ESKOLA

OFIZIALA

72,36€

Ikasturte osoa
arterketa-deialdi bi

ZIURTAGIRI OFIZIALA

Deutsch · English · Euskara · Français

MATRIKULA ZABALIK

Talde presentzialak eta erdipresentzialak

BETE BARIK GERATZEN

DIREN PLAZAK

Zubiaurrea Kalea, 1, 48200 Durango
015054aa@hezkuntza.net · 946 81 66 45
www.eoidurangoheo.hezkuntza.net

MARKIEGI

ELEKTRIZITATEA - ARGIZTAPENA

Tabira, 3 DURANGO
946 203 520
markiegi@markiegi.com
markiegi.com

Herriko gudarien
kalea, 10 behea
DURANGO
Tel.: 946 215 404

Oinetako
patologiak
Oinaren azterketa
biomekanikoa
Neurrira egindako
plantilak

RPS: 245-26

Zatoz eta gozatu kafe ona,
gure askotariko pintxoak,
asteburuetako afariak,
eta gure mojito eta
gin-tonic bereziak.

Andra Mari, 6 Durango
Tel.: 946 812 222

Atsedeenik onena
zure ondoan

Bed's Durango

C/ de Aliutiz, 1 | 944 005 980

Koltxoak, oinarriak, burkoak eta askoz gehiago
atsedenaren marka onenetan:

Aritz Maldonado DURANGO

Urriaren 10ean, garai bateko dantzaldi, musika eta gauak gogoratuko dituzte Plateruenean Txori Soro gogoan ekitaldian. Durangoko diskoteka mitikoa 1984tik 2005 ingurura arte egon zen zabalik, eta orduan ezagutu zutenentzako zein bertako abenturez nagusiagoei berba egite-rakoan kuriositatea piztu zaie-nentzako jaia izango da. "Txori Soro desberdinen topagunea zen, eta jai hau ere horrelakoa izan-go da", azaldu du DJ Rayonek. Txutxi DJ historikoak ere par-te hartuko du gaualdian, eta, besteak beste, Sonia y Selenaren *Yo quiero bailar*, Boney M-en *River of Babylon* eta ETBko KTM saioko aurkezlea zen DJ Juliu-sek eginiko Itoizen mix bat en-tzungo direla aurreratu du. Jai-ian zehar, garai hartako argazkiak proiektatuko dituzte.

Urte dezente eman zenuten Txori Soron musika ipintzen.

DJ Txutxi: Ni 1997an hasi nintzen musika ipintzen, eta bertan egon nintzen diskoteka itxi ge-nuenean ere, 2005ean. Alde Zaha-rreko tabernak zarratzen zire-nean, mundu guztia Txori Soron batzen zen. Denen topagunea

"Orain 20 edo 30 urteko festak eta giroa gogoratuko ditugu"

DJ RAYON ETA DJ TXUTXI MUSIKA JARTZAILEAK



DJ Rayon eta DJ Txutxi.

zen. Makina bat jende-ek eskatu dizkit abestiak eta zorion agurrak. **DJ Rayon:** Gu gazteagoak ginen eta musika gogorragoa ipintzen genuen. Txori Sororen haria antzoki batenaren antzekoa zen gehiago. Pop musika jartzen zen, musika dantzagarria, baita eus-kal musika ere. Ez zen erraza han batzen zen jende guztia hainbeste orduan dantzan man-ten-tzea. Jendea eramaten jakitea da gakoa.

Erronka handia izango da 80ko eta 90eko hamarkadak bost ordutara mugatzea.

DJ Txutxi: Musika ipintzeko ere bai. Orain errazagoa dela esango nuke. Dena dela, garai hartan Txori Soron ipintzen genuena ipiniko dugu, batez ere. Jendeak ondo pasatzea dugu helburu. Esango nuke jendearen arazo guztiak Txori kanpoan geratzen zirela. Txoriko musi-

kari eskerrak, barruan ahaztu egiten ziren buruhaustekak.

DJ Rayon: Pentsa zenbat oroi-tzapen ekarriko dugun gogora! 20 edo 30 urte pasatu dira garai horietatik askorentzat, eta ho-rixe gogoratuko dugu, garai hartako festak, mozkorrak... Gaur egun jada beste ardura batzuk ditugu.

Zelan azalduko zeniekete zer zen Txori Soro ezagutu ez zutenei?

DJ Rayon: Giro oneko lekua izan zen, askotariko musika eta jendea nahasten zituena. Jaiaren erdigunea ere izan zen, eta in-guruetako herrietako jende asko etortzen zen bertara.

DJ Txutxi: Topagune bat ere bazen, hurbilekoa. Jende asko etorri zitzaidan kabinara abes-tiak eskatzera edo berba egitera.

DJ Rayon: Jaia bakarrik ez, beste ekimen batzuk ere egin ziren Txori Soron. 'Gogo' txapelketa bat egin zen, adibidez, eta Bizkaiko eta inguruetako DJrik onenetarikoak etorri ziren epaile lanak egitera. Bes-talde, bertako DJ Pinkyk Te-lecincoko *La quinta marcha* saioan parte hartu zuen; Pene-lope Cruzek saio hartan hasi zuen bere ibilbidea.

1955an sortua
GALLASTEGI
harategiak

ZALDIBAR
Zalduasolo, 8
946 827 038

DURANGO
Antso Estegiz Zumardia, 1
946 812 247

gallastegiharategiak.eus

GOZATEGIA
gozatu
DURANGO

San Fausto jaiak!
Gozatu jaietan
eta bila-bila artopila
Aupa Durango!

Ermodo, 11 Durango
946 201 663 661 40 14 00
f Gozatu Gozotegia @gozatugozotegia

DURANGO MARGOAK
Banatzaile ofiziala
MONTÓ
La Pajarita

Askatasun Etorbidea, 9 DURANGO · Tel.: 94 640 88 20
info@durangomargoak.com · www.durangomargoak.com

NACEX
INFORMAZIO OROKORRA
900 100 000
nacex.es

MEZULARITZA-ENPRESA
Paketeak prezio eskuragarrietan bidaltzen ditugu.
Kontsultatu konpromisorik gabe.

San Roke, 10-12 etxabea DURANGO
Tel: 946 200 162 | e-maila: 4810.operativa@nacex.es

Jone Guenetxea DURANGO
Aquella Niña Tour birak geldialdia egingo du Durangoko jaietan. Leire Martinez abeslariak bakarka abiatu duen musika proiektua Durangoko oholtzan aurkeztuko du, urriaren 16an, jaizaleen gozamenetarako.

Durangora bete-betean zatoz jaietan. Zer suposatzen du zuretzat giro honetan aritzeak?

Jaietan aritzeak beti du zerbait berezia, jendea beste energia batekin egoten delako, gozatzeko eta elkarrekin uneak partekatzeko gogoz. Gainera, beti da polita Euskadira itzultzea eta gertuko maitasun hori sentitzea. Durango ezagutzen dudana lekua da, eta ilusio berezia egiten dit bertako jaiak oholtza gainean bizitzeak eta jendearekin musikaz gozatzeko tarte bat partekatzeak.

Zer espero dezake Durangoko publikoak zure kontzertutik?

Batez ere, gogo handia eta musika asko. Gozatzeko, elkarrekin abesteko eta emozionatzeko oso pentsatuta dagoen kontzertua da.

Zein da Leire Martinezen kontzertu batean inoiz falta ezin den abestia?

Uste dut *Mi nombre* horietako bat dela. Abesti horrek esanahi berezia hartu du, eta oso lotura berezia sortu du jendearekin. Hasten denean, zerbait oso polita gertatzen da publikoaren eta nire artean.

Zure bakarkako ibilbidearen etapa berri bat bizitzen zabilta artista legez. Zer ari zara zeure buruaz deskubritzen?

Gauza asko ari naiz deskubritzen, baina, batez ere, neure buruari gehiago entzuten eta neure erabakietan konfiantza izaten ikasten ari naiz. Etapa honek beste ikuspegi batetik



Leire Martinez.

"Gozatzeko, elkarrekin abesteko eta emozionatzeko kontzertua izango da"

LEIRE MARTINEZ ABESLARIA

Durangoko jaietako musika eskaintzaren barruan, plater nagusietariko bat Leire Martinez abeslariaren kontzertua izango da, urriaren 16an, Ezkurdin

"Orain gehiago gozatzen saiatzen naiz, nor naizen kontzienteago izaten"

ezagutzeko aukera ematen dit, bai artistikoki bai pertsonalki, eta, era berean, prozesuaz asko gozatzeko.

Orain libreago sentitzen zara zure ibilbidearen hasieran baino?

Bai, nahiz eta uste dudana askatasuna ere urteen poderioz

eraikitzen den zerbait dela. Hasieran, beharbada, gehiago arduratzen zara dena ondo egiteaz, itxaropenez eta besteek zuek gogoz dute. Orain gehiago gozatzen saiatzen naiz, nor naizen kontzienteago izaten, eta hortik abiatuta erabakiak

hartzeko aukera ematen diot neure buruari.

Ez zara gelditu ere egin zure musikarekin bidaia, 'Aquella Niña Tour' biran. Durangon arituko zara, baina birak Mexiko, AEBak eta beste leku batzuk ere hartuko ditu. Zelan bizi duzu alde batetik bestera ibiltze hori?

Ilusio handiz eta, era berean, esker onez. Batzuetan gorputzak erritmoa nabaritzen du, noski, baina eszenatoki batera iritsi eta zurekin abesteko zain dagoen jendea ikusten duzunean, guztiak zentzua hartzen du. Bira hain leku desberdinetara eramatea eta musikarekin ozeanoa zeharkatzea izugarria da edozein artistarentzat.

Hainbeste leku eta hain desberdinak. Publiko bakoitzak energia desberdina du? Artistek nabaritzen duzue hori?

Erabat. Leku bakoitzak bere energia du, eta publiko bakoitzak modu desberdinean bizi ditu kontzertuak. Publiko batzuk lasaigoak dira; beste batzuek, berriz, lehen minututik dena abesten dute... Baina, azkenean, denek bat egiten dute gauza batean: zuzeneko musika gozaten dute.

Zer esango zenieke urteetan jarraitu zaituzten eta orain Durango jaietan zu ikustera joango diren pertsonen?

Eskerrik asko esango nieke. Eskerrik asko hainbeste urteren ondoren hor jarraitzeagatik, etapa desberdinetan nirekin batera egoteagatik eta nirekin musika partekatzeko gogoia izaten jarraitzeagatik. Niretzat ez dago ezer politagorik kontzertu batean pertsona horiekin topo egitea eta hau egiaztatzea baino: urteak igaro diren arren, oraindik baditugula elkartzen gaituzten abestiak. Durangon ikusiko dugu elkar.

ALLUITZ MOTOR

Alluitz kalea, DURANGO
94 620 20 04
www.alluitzmotor.com